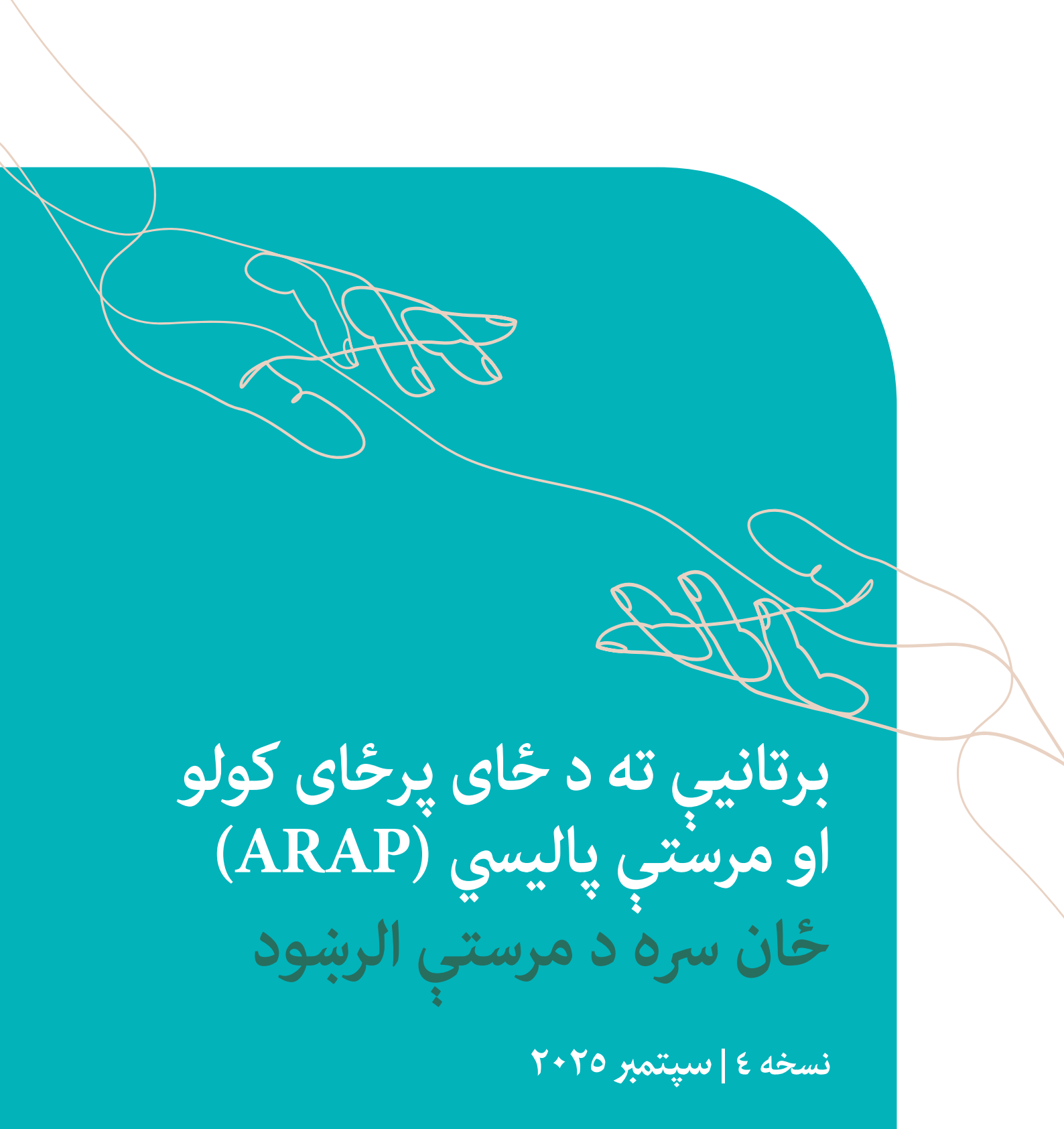




برتانیې ته د ځای پرځای کولو او مرستې پالیسي (ARAP) ځان سره د مرستې الرښود

نسخه ۴ | سپتمبر ۲۰۲۵

اعلامیه

نوي بدلونونه

د بریتانیا حکومت د ۲۰۲۵ کال په پیل کې د (ARAP) په پروگرام کې بدلونونه راوستي دي. دا لارښود (۴ نسخه) د همدغو بدلونونو سره سم نوي شوی دی. د (ARAP) غوښتنلیک فورمه کې د نوو وړتیا پوښتنو معرفي کول.

د افغانانو د لېږد او ملاتړ پروگرام دا مهال د نوو اصلي غوښتونکو لپاره تړل شوی دی. د افغان وګړو غوښتنلیکونه چې دفاع وزارت ته د ۲۰۲۵ د جولای د ۱ نېټې د مازيګر له ۳:۰۰ بجو وروسته وړاندې شوي، په پام کې نه نیول کېږي. هغه غوښتنلیکونه چې د ۲۰۲۵ د جولای د ۱ نېټې د مازيګر له ۳:۰۰ بجو مخکې ترلاسه شوي وي، لا هم پروسس کېږي.

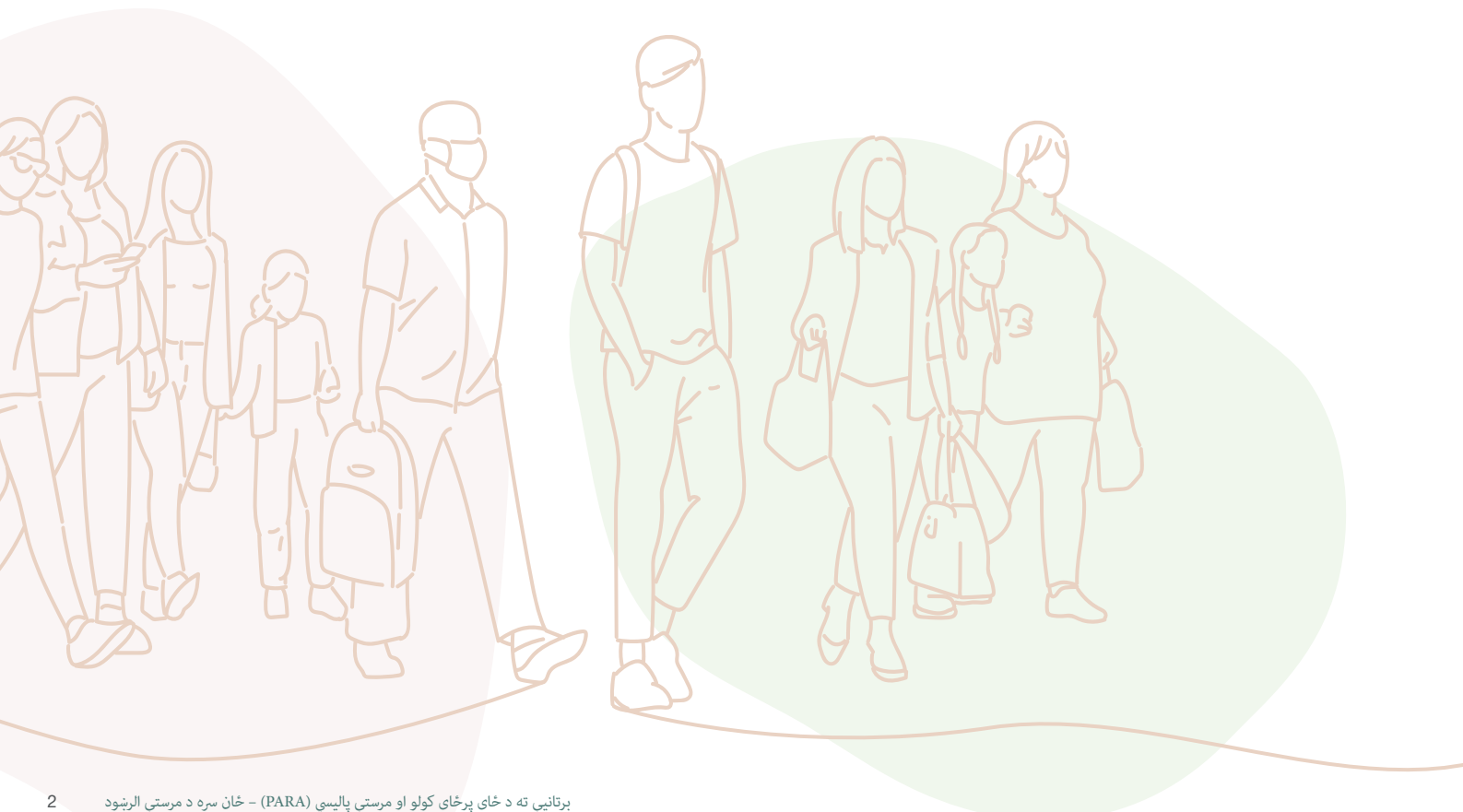
دا لارښود د هغو افغانانو لپاره دی چې د افغانانو د لېږد او ملاتړ پروگرام له مخې د غوښتنې لپاره پر شرایطو برابر دي او غواړي د پروگرام په اړه معلومات ترلاسه کړي، د معیار شرایط وڅېړي یا د ARAP د رد شوې غوښتنې بیاکننه وغواړي.

مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې دا لارښود د یوې سرچینې په توګه لیکل شوی تر څو له افغان وګړو او د هغوی د کورنیو له غړو سره مرسته وکړي چې د افغانانو د لېږد او ملاتړ پروگرام (ARAP) په اړه پوه شي او د دغه پروگرام په اړه عمومي معلومات تر لاسه کړي. دا لارښود قانوني مشوره نه ده. که څه هم تل غوره ده چې د خپلو ځانګړو شرایطو لپاره ځانګړې قانوني مشوره تر لاسه کړئ، خو دا لارښود د هغه وخت لپاره دی چې قانوني مشوره ترلاسه کول ممکن نه وي.

د دې لارښود تعقیب تضمین نه کوي چې ستاسو غوښتنلیک به بریالی وي. د دې دلیل لپاره، موږ تاسو هڅوو چې قانوني مشوره وغواړئ. دا ناشونې ده چې د (ARAP) سکیم ټولې برخې دلته تشریح کړو نو دا لارښود یوازې مهم ټکي توضیح کوي. د (ARAP) په اړه د نورو معلوماتو لپاره د دې لارښود په پای کې د نورو سرچینو برخه وګورئ، همدارنګه د بریتانیا د دولت رهنما د (ARAP) او د کډوالۍ قانون ضمیمه (ARAP).

دا لارښود د سوداګریزې کارونې لپاره ندی. د دې راپور عکسونه او بیا تولید د افغان پرو بونو نوښت (APBI)، ته د مناسب کریديټ سره اجازه ورکول کېږي. د عکسونو د هرې کارونې یا بیا تولید لپاره، یا نور توکي چې د (APBI)، د کاپي حق لاندې دي، اجازه باید په مستقیم ډول د کاپي حق لرونکو څخه ترلاسه شي. د نورو معلوماتو لپاره شمیم سرايي، د (APBI)، د ټولنې ښکېلتیا او څیړنې مشرې سره په دې (shamim@afghanprobono.org.uk) اړیکه ونیسئ.

ټول حقونه خوندي دي، © ۲۰۲۵ APBI



فهرست

1

(ARAP) څه شی دی او څوک
درخواست کولی شي؟

2

د غوښتنلیک د چمتو کولو او
سپارلو څرنگوالی

3

د کورنۍ غړي چې وړ دي

4

د کورنۍ اضافي یا نور غړي

5

د شواهدو راټولول

6

ستاسو د (ARAP) غوښتنلیک
له سپارلو وروسته

7

که ستاسو غوښتنلیک رد
شي څه باید وکړئ

8

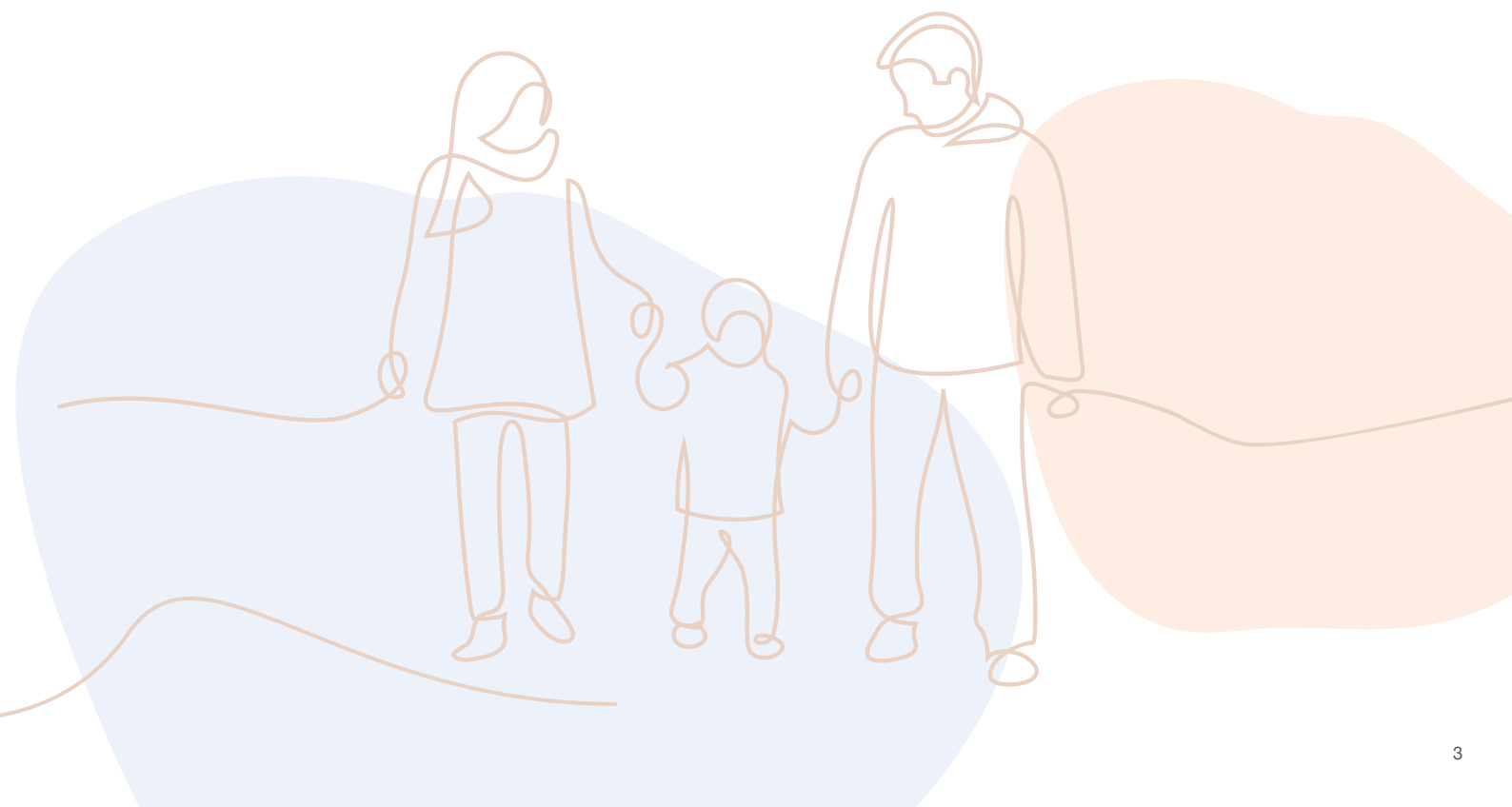
که ستاسو غوښتنلیک ومنل
شي، نو بیا څه؟

ضمیمه‌ها

ضمیمه ۱ د (ARAP) د غوښتنلیک فورمه

ضمیمه ۲ د (ARAP) د بیان بېلگه

ضمیمه ۳ د ځای په ځای کېدو د وړاندیز یو بېلگه



د افغان پرو بونو نوښت په اړه

دا د ځان سره د مرستې لارښود د افغان پرو بونو د ابتکار (APBI) له خوا برابر شوی ده

(APBI) یوه پروژې ده چې د [Safe Passage International](#) و [Support Refugee Legal](#) لخوا د ۱۰ مخکښو سوداګریزو حقوقي شرکتونو سره په ګډه وړاندې کېږي. د APBI پروژې به د ۲۰۲۶ په جنورۍ کې وتړل شي او موږ نور د قانوني استازیتوب لپاره راجع شوې قضیې نه منو.

دا پروژې د افغان اتباعو او د هغوی د کورنۍ غړو د ضرورت لپاره ده چې د طالبانو له واک ته رسیدو وروسته بریتانیا ته د خوندي لارو په اړه معلوماتو، قانوني مشورې او استازیتوب ته لاسرسی ولري.

د APBI انفرادي قضایي کار د لوړ کیفیت قانوني لارښوونې او رهنمایۍ وړاندې کولو باندې تمرکز لري، په ځانګړي ډول د کورنۍ یوځای کېدو، د افغانانو د لېږد او ملاتړ پروګرام یا ارپ، د افغانانو د بیا مېشتېدو پروګرام او نورو اړوند مسایلو په اړه. تاسو کولای شئ د APBI په [Newsletter](#) کې نوم لیکنه وکړئ ترڅو د افغانانو د بیا مېشتېدو پروګرامونو، د وزیرانو له خوا د تازه معلوماتو او د افغانانو لپاره د APBI د خدمتونو په اړه تازه معلومات ترلاسه کړئ.

مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې (APBI) د انګلستان د حکومت او یا د (ARAP) قضیې کاري ټیم برخه نه ده، او نشي کولی د انګلستان حکومت د (ARAP) غوښتنلیکو نوباندې پریکړه وکړي یا هر ډول نفوذ ولري.

دا لارښود د چا لپاره دی؟

دا لارښود د هغو افغانانو لپاره دی چې د افغانانو د لېږد او ملاتړ پروګرام له مخې د غوښتنې لپاره پر شرایطو برابر دي او غواړي د پروګرام په اړه معلومات ترلاسه کړي، د معیار شرایط وڅېړي یا د ARAP د رد شوې غوښتنې بیاکننه وغواړي.

د لارښو موخه دا ده چې د هر هغه چا سره مرسته وکړي چې قانوني سابقه نه لري ترڅو د قانوني مشاور له ملاتړ څخه پرته غوښتنلیک چمتو او ورکړي.

نظرونه

موږ به واقعاً د دې لارښود په اړه د نظرونو ستاینه وکړو. که تاسو د دې لارښود په اړه کوم نظر، پوښتنې یا وړاندیز لرئ، مهرباني وکړئ د دې فورمه له لارې یې موږ سره شریک کړئ.

قدرداني

د لارښود دا نسخه د Allen Overy Shearman Sterling LLP د او رضاکارو وکیلانو په ارزښتناکه همکارۍ سره رامینځته شوې، چا چې د دې لارښود چمتو کولو لپاره په سخاوت سره خپله پوهه، تخصص او وخت ورکړ.

موږ د Louise Mitchell, Laetitia Nappert-Rosales,

Grigorieva Daria د ونډې ژوره ستاینه کوو.

موږ په ځانګړې توګه د داوطلبانو د ټیم مشري کولو لپاره د لیتیتیا نیپرټ-روزالس او لوئیس مچل څخه مننه کوو، او همدارنګه د لارښو په بیاکتنې او تازه کولو کې د دوی هڅو لپاره.

موږ د لارښود په ډیزاین کولو کې چې د لوستلو وړتیا او لاسرسی یې د پام وړ و ده کړې د Demanuele John د فکري او تخلیقي نظریاتو لپاره د هغې د هڅو خورا ستاینه کوو.

موږ واقعاً له ټولو کسانو نه چې د دې سرچنې څخه د یو ارزښتناک لارښود په جوړولو کې ښکېل و د هغوی د سخت کارلپاره مننه کوو.

۱ څپرکی

(ARAP) څه شی دی او څوک درخواست کولی شي؟

۱.۱ (ARAP) څه شی دی؟

د (ARAP) سکیم د هغو افغان اتباعو لپاره و چې په افغانستان کې د انگلستان د حکومت لپاره یا ورسره کار کاو او د طالبانو له جدي خطر سره مخ دي.

(ARAP) ور افغان اتباعو ته موقع ورکوي چې د انگلستان حکومت ته د بریتانی د ځای په ځای کیدو لپاره درخواست وکړي. ور اشخاص کولی شي انگلستان ته له خپلې میرمنې او ماشومانو سره کډه وکړي. د کورنۍ نور غړي هم په استثنایي شرایطو کې شامل کیدی شي.

د افغانانو د لېږد او ملاتړ پروګرام د بریتانیا د حکومت له خوا د ۲۰۲۱ په اپرېل کې پیل شو او د ۲۰۲۵ د جولای پر ۱ نېټه د.

فلوچارت د غوښتنلیک د بشپړولو پړاوونه ښيي:



۱،۲ ځوک کولئ شي د (ARAP) لاندې د مرستې لپاره غوښتنه وکړي؟

د هر هغه افغان وګړي لپاره د پلي کېدو وړ و چې عمر يې ۱۸ کاله يا له ۱۸ کاله څخه زيات و او د ۲۰۰۱ د اکتوبر له لومړۍ نېټې وروسته موده کې د برېتانيا د حکومت (او ځينو قرارداديانو) له خوا په افغانستان کې په مستقيم ډول ګومارل شوی و او ژوند يې له جدي ګواښ سره مخ ارزول شوی و. ARAP د ۲۰۲۵ د جولای پر ۱ نېټه د نوو غوښتونکو لپاره وتړل شو. د دې برخې معلومات د هغو غوښتنليکونو لپاره ساتل شوي دي چې مخکې وړاندې شوي دي.

که چېرې تاسو له دندې څخه ایستل شوي وي بيا د ARAP لپاره په شرايطو نه ياست برابر مګر دا چې تاسو له دندې څخه د ډېرې کوچنۍ موضوع په خاطر ایستل شوي يا ګوښه شوي وي. که تاسو د انگلستان د حکومت د څانګې لخوا بې کاره شوي ياست، يا له افغانستان څخه د انگلستان د اردو د وتلو له امله استعفا ورکړې، د (ARAP) سکیم ممکن ستاسو سره مرسته وکړي. د پروګرام د پرانيستي په موده کې د ARAP غوښتنليک له هر هېواد څخه وړاندې کېدای شو (په شمول د برېتانيا له دننه څخه).

هغه غوښتونکي چې د ARAP شرايط يې پوره کول، کولای يې شول برېتانيا ته د داخلېدو لپاره د نامحدود اقامت غوښتنه وکړي.

که تاسو دمخه په انگلستان کې له دايمي اقامه سره د راتګ لپاره اويا د هستوګنې لپاره ياست يا تاسو دمخه د برتانيا تابعيت لرئ، تاسو د (ARAP) لاندې مستحق نه ياست او نشئ کولی د خپلې کورنۍ د غړو يا د کورنې د نورو غړو لپاره ستاسو سره د يوځای کېدو لپاره د (ARAP) لاندې غوښتنلی ورکړي.



که تاسو څو ميرمنې يا ميرونه لرئ

تاسو کولی شئ يوازې يو پاتېز/ د ژوند شريک د (ARAP) په غوښتنليک کې شامل کړئ. که تاسو له يو څخه ډير د ژوند شريک لرئ، ستاسو يوازې يو پاتېز يا د ژوند شريک کولی شي انگلستان ته د راتلو يا پاتې کېدو لپاره غوښتنه وکړي.



که وړ افغان ت بهه مړ وي

که چېرې هغه څوک چې د (ARAP) معيارونه پوره کوي مړ وي، د کورنۍ ژوندي غړي ممکن د (ARAP) لاندې غوښتنه وکولئ شي.

که چېرې مړ شوی کس د (ARAP) سکیم لاندې درخواست کړی وي مخکې له دې چې مړ شي، نو د کورنۍ ژوندي غړي به د (ARAP) سکیم لپاره په پام کې ونیول شي که چېرې:

- د کورنۍ غړي او د کورنۍ اضافي غړي په غوښتنليک کې شامل شوي؛
 - هغه کس چې مړ شوی د (ARAP) ټيم لخوا انگلستان ته د بيا مېشته کېدو لپاره وړ وپېژندل شوی و (په شمول د هغې پریکړې چې د شخص له مړینې وروسته شوې وه)؛ او
 - د غوښتنليک پروسه او انگلستان ته د ځای په ځای کېدو لپاره د مهاجرت مقررات او اړتیاوې یې پوره کړې وي.
 - که چېرې مړ شوی کس د مړینې دمخه د (ARAP) سکیم لاندې غوښتنليک نه وي سپارلی، نو د کورنۍ ژوندي غړي به د (ARAP) سکیم لپاره په پام کې ونیول شي که چېرې:
 - هغه کس چې مړ شوی وي د (ARAP) سکیم لاندې به انگلستان ته د ځای په ځای کېدو لپاره وړ ګڼل کېده؛ او
 - د غوښتنليک پروسه او انگلستان ته د ځای په ځای کېدو لپاره د مهاجرت مقرراتو اړتیاوې پورکوي
- برسېره پردې، غمجنې کورنۍ بايد:
- شواهد وړاندې کړي چې وړ کس مړ شوی دی؛
 - د دې ثبوت وړاندې کړي چې د کورنۍ هر غړی څنګه د مړ شوي کس سره تړاو لري؛ او
 - وښيي چې د وړ کس مړینه د خطر په کچه يا د دوی د زیان مننې کچې باندې مستقیمه اغېزه لري



که تاسو د ۱۸ کلونو څخه کم د ژوند شریک لرئ

که ستاسو د ژوندی ملگری د غوښتنلیک د سپارلو پر مهال له ۱۸ کلنۍ کم عمر ولري، نو هغه د افغانانو د لېږد او ملاتړ پروگرام (ARAP) لاندې د ژوند د ملګري په توګه د غوښتنې وړ نه دی. له همدې امله، نه شئ کولای برېتانيا ته د راتګ یا پاتې کېدو لپاره غوښتنه وکړي. حتی که هغه د کورنۍ د اضافي غړي په توګه هم په پام کې ونیول شي (لکه څنګه چې لاندې تشرېح شوي دي)، که د غوښتنلیک د سپارلو پر مهال د ۱۸ کلنۍ نه کم عمر ولري، د ARAP لاندې د ژوند د ملګري په توګه د ملاتړ یا لېږد حق نه لري.

که تاسو او ستاسود ژوند شریک هغه وخت واده کړئ کله چې تاسو یو یا دواړه د ۱۸ کلونو څخه کم وی، مګر اوس تاسو دواړه د ۱۸ کالو یا پورته یاست، ستاسو واده به یوازې په هغه صورت کې پیژندل کیږي چې:

- واده په هغه هیواد کې د اعتبار وړ و چې ترسره شوی و؛ او

- تاسو او ستاسو د ژوندشریک قانونی وړتیا درلوده د واده لپاره د هغه هیواد د قانون له مخې چې تاسو په کې واده کړی و.



که تاسو یا ستاسو د ژوند شریک امیندواره وي

په ټولیز ډول، د ARAP په شرایطو د برابروالي څلور بېلابېلې کټګورۍ وې. د دغو څلورو کټګوریو له دریو سره د برېتانيا ته د لېږد امکان درلود:

- تاسو مخکې له دې چې ماشوم زیږیدلی وي د (ARAP) لاندې درخواست کړی؛

- که تاسو د ماشوم پلار یاست نو د ماشوم مور د کورنۍ غړي یا د کورنۍ اضافي غړي په توګه په غوښتنلیک کې شامله شوې وه؛

- تاسو او (که تاسو د ماشوم پلار یاست) د ماشوم مور انګلستان ته د مېشته کېدو لپاره وړ وګڼل شوي په شمول د هغه وخت چې دا پریکړه د ماشوم له زیږېدنې دمخه شوې وه؛ او

- د غوښتنلیک پروسه او د (ARAP) د کډوالۍ مقررات د انګلستان ته د ځای په ځای کیدو لپاره پوره کیږي.

۱,۳ د (ARAP) کټګورۍ

د (ARAP) د قضیو څلور بېلابیلې کټګورۍ شتون لري. په انګلستان کې د څلورو کټګوریو څخه د دریو لپاره د ځای پرځای کیدو امکان شتون لري.

کټګورۍ

د مرستې وړاندیز شوی

عاجل لیرد

۱ کټګورۍ - یو جګ یا نږدې خطر شتون لري

منظم لیرد

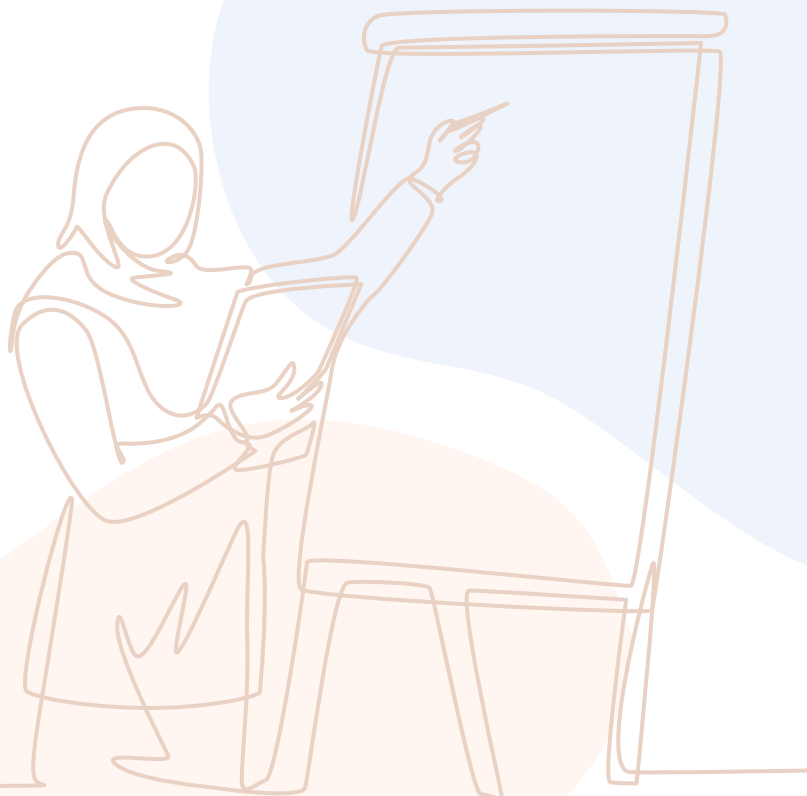
۲ کټګورۍ - تاسو یو څرګند معنی لرونکی فعال رول ترسره کړی

د نورو مرستو چمتو کول

۳ کټګورۍ - د لوړ او احتمالي خطر سره د دندې درلودل

قضیه د قضیې ارزونه

۴ کټګورۍ - په ځانګړو شرایطو کې قضیې



۱ کټګوری

یو جګ یا نږدې خطر شتون لري

دا کټګورۍ پلۍ کېږي که په هر وخت کې د ۱ اکتوبر ۲۰۰۱ راهیسې:

(الف) تاسو په افغانستان کې د برېتانيا د حکومت د کومې څانګې (لکه دفاع وزارت، د بهرنیو چارو وزارت او نور) له خوا په مستقیم ډول ګومارل شوي یاست.



د شواهدو مثالونه: ستاسو د کار قرارداد، ستاسو د کار عکسونه یا د همکارانو تر منځ لیکونه یا بریښنالیکونه.

(ب) ستاسو ژوند ته نږدې او جګ خطر شتون لري ځکه چې تاسو دا دنده ترسره کړې. پدې کې کیدای شي د بیلګې په توګه، فزیکي تاوتریخوالی یا تهدید د هغه رول له امله چې تاسو یې د انګلستان د حکومت په څانګه کې لرئ، یا مو مخکې درلوده.



د شواهدو مثالونه: د طالبانو ګواښ لیکونه یا پیغامونه (د شپې د ګواښ لیکونو (شبنامې) په شمول)، ستاسو په وړاندې د فزیکي تاوتریخوالي عکسونه یا ویديويګانې لکه د طالب افسرانو ویديويګانې چې تاسو ته زیان رسوي یا ستاسو د ټپي کیدو عکسونه

۲ کټګورۍ

تاسو یو څرګند معنی لرونکی فعال رول ترسره کړی

دا کټګوري د ۱ اکتوبر ۲۰۰۱ راهیسې په هر وخت کې پلي کېږي:

(الف) تاسو په افغانستان کې د برېتانيا د حکومت له خوا په مستقیم ډول ګومارل شوي یاست، یا مو د برېتانيا د وسله والو ځواکونو د ملاتړ لپاره د ژبنيو خدمتونو (لکه ژباړن) د وړاندې کولو دنده ترسره کړې ده.



د شواهدو مثالونه: ستاسو د کار قرارداد، هر هغه راپورونه چې تاسو د خپل کار د یوې برخې په توګه تولید کړي چې تاسو لا تر اوسه ورته لاسرسی لرئ، ستاسو د کار عکسونه، د همکارانو ترمنځ لیکونه یا بریښنالیکونه یا ستاسو د ګمارونکي لخوا چمتو شوي د روزنې بری لیکونه.

(ب) که تاسو دا رول نه وای ترسره کړی، په افغانستان کې به د برتانوي عملیات په مادي لحاظ لږ اغیزمن یا بريالي شوي وای. په بل عبارت، تاسو باید دا وښايئ چې ستاسو رول په افغانستان کې د انګلستان په عملیاتو کې مرسته کړې او



د شواهدو مثالونه: د انګلستان حکومت پالیسي یا د ستراتیژۍ سندونه چې ستاسو د کار په ساحې پورې اړه لري.

(ج) تاسو په عامه توګه د دندې ترسره کولو په توګه پیژندل شوي او په پایله کې ستاسو شخصي خوندیتوب په خطر کې دی.



د شواهدو مثالونه: عکسونه یا د ورځپاڼو کلیپونه چې دا وښيي چې ستاسو دنده ستاسو په سیمه ایزه ټولنه کې ښه پیژندل شوې یا لیکونه/پیغامونه چې ستاسو د دندې له امله تاسو ته تاوتریخوالی یا ګواښ په کې شامل وي دې (د شپې د ګواښ لیکونو (شبنامې) په شمول.

۳ کټګورۍ

تاسو په ۱ یا ۲ کټګورۍ کې نه راځئ، مګر د ځای پر ځای کولو پرته د مرستې حق لرئ.

دا کټګورۍ پلي کېږي که تاسو ۱ یا ۲ کټګورۍ لپاره وړ نه یاست ځکه چې ستاسو ژوند ته لوړ او نږدې خطر شتون نلري او/یا تاسو څرګند او معنی لرونکی فعال رول نه درلود. که تاسو پدې کټګورۍ کې راشئ نو تاسو د ځای په ځای کیدو وړ نه یاست مګر تاسو د نور ملاتړ لپاره وړ یاست. د دې لارښود په پای کې د (نورو سرچینو) برخه وګورئ.

۴ کټګورۍ

ستاسو قضیه په ۱ یا ۲ کټګورۍ کې نه راځي، مګر ځانګړي فکتورونه شته پدې معنی چې تاسو لاهم د ځای په ځای کولو لپاره مستحق یاست.

که تاسو د لومړۍ او یا دویمې کټګورۍ شرایط نه پوره کوئ، بیا هم کېدای شي ستاسو غوښتنلیک د ځانګړو عواملو پر بنسټ په پام کې ونیول شي. خو دا کټګوري ډېره سخته وه چې ثابت شي او غوښتونکي باید لاندې درې شرطونه پوره کړي.

(الف) تاسو باید دا وښایئ چې د ۲۰۰۱ کال د اکتوبر له لومړۍ نېټې راهیسې په هر زمان کې تاسو په افغانستان کې

- (۱) په مستقیم ډول د انگلستان د حکومت لخوا په کار ګمارل شوي یاست، یا
- (۲) تاسو د انگلستان حکومتی څانګو ته خدمات یا توکې برابر کړي (د مثال په توګه، د ژباړې خدمتونه)، یا
- (۳) تاسو د انگلستان د حکومت له یوې ادارې سره په ګډه کار کړی، یا مو له نږدې ملاتړ کړی؛ او

(ب) تاسو باید دا هم وښایئ چې د دې دندې یا کار په جريان کې، تاسو په افغانستان کې د انگلستان حکومت نظامي اهدافو، یا د انگلستان حکومت ملي امنیت اهدافو (د مثال په توګه، د تروریزم سره مبارزه، د فساد سره مبارزه، د مخدره توکو سره د مبارزې موخې، او داسې نور) سره د پام وړ او مثبت مرسته کړې؛ او

(ج) د دې دندې یا کار له امله، تاسو د برید یا د مړینې یا جدي ټپي کیدو لوړ خطر کې یاست. یا هم، تاسو سره داسې معلومات شته چې د انگلستان حکومت یا د هغې ګټو ته یو ځانګړي ګواښ رامنځته کولی شي.



د شواهدو مثالونه: ستاسو د کار قرارداد، هر هغه راپورونه چې تاسو د خپل کار د یوې برخې په توګه تولید کړي چې تاسو لا تر اوسه ورته لاسرسی لرئ، ستاسو د کار عکسونه یا د همکارانو تر منځ لیکونه یا بریښنالیکونه



د شواهدو مثالونه: د شاهدانو بیانونه (ستاسو د کار ګمارونکي یا پخوانیو همکارانو څخه) چې په تفصیل سره د کار ډول تشریح کړي، ستاسو رول او تاسو څنګه د انگلستان همکارانو یا څانګو سره کار کړی، د انگلستان د همکارانو لخوا د ملاتړ لیکونه چې تاسو د کار ډول تایید کړي. د انگلستان د حکومت د پالیسۍ اسناد دهغو اهدافو اړوند چې تاسو د خپلې دندې د یوې برخې منځ ته دهغو د ترلاسه کولو لپاره کار کړئ.



د شواهدو مثالونه: د هرې پېښې یا ګواښ په اړه د شاهدانو بیانات (ستاسو د ګمارونکي یا پخوانیو همکارانو لخوا)، د ګواښ لیکونه (د شپې د ګواښ لیکونو (شبنامې) په شمول) یا د خطر په اړه د (برتانوي) همکارانو لیکونه.

دغوښتنلیک د چمتوکولو او سپارلو څرنگوالی

۲،۱ د غوښتنلیک د چمتو کولو پروسه

د ARAP غوښتنې کولو لپاره، اړینه وه چې یو آنلاین غوښتنلیک فورمه ډکه شي. (د پخوانۍ ډکې غوښتنلیک فورمې یوه کاپي د لومړۍ ضمیمې په توګه موجوده ده). د دې برخې معلومات یوازې د مراجعي لپاره وړاندې شوي، خو مهرباني وکړئ په پام کې ونیسئ چې دا فورمه نور نشي سپارل کېدای او د پروګرام د تړل کېدو وروسته نوي غوښتنلیکونه نه منل کېږي. د غوښتنلیک ترڅنګ شواهد وړاندې کول اړین وو.

اسناد او توضیحات چې تاسو باید د غوښتنلیک د فورمې لپاره ولرئ دا دي:

- د دې تصدیق چې تاسو له ۸۱ کلونو څخه پورته یاست
- د وظیفې د عنوان کاری حوزه یا سکتور
- بشپړ نوم (هر ډول چې ستاسو پاسپورت یا د پېژندنې اسنادو کې لیکل شوی وي). که تاسو پاسپورت او یا د پېژندنې اسناد نلري خپل نوم هر ډول یې چې املا غوره کښی ولیکئ.
- د پلار بشپړ نوم
- ستاسو بریښنالیک آدرس
- ستاسو د اړیکو (تیلیفون) شمیره
- ستاسو اوسنی د اوسېدنې ځای
- ستاسو سره د کورنۍ د غړو شمیر
- که تاسو د (ARAP ۴) کټګورۍ لاندې غوښتنلیک ور کوئ
- ستاسو د اوسنۍ یا پخوانۍ دندې د فعالیت حوزه یا سکتور
- ځینې معلومات اجباري نه وو، خو سپارښتنه کېده چې که شتون ولري، ورزیات شي.
- (LSU, CISS) شمیره یا د کارمندانو شمیره
- د تذکرې شمیره او
- د پاسپورت شمیره
- د غوښتنلیک د سپارلو وروسته، د دفاع وزارت یوې ځانګړې ډلې (Team DARR) ستاسو غوښتنلیک ارزاو او په شرایطو برابر والی یې څېړه. ډېر امکان و چې له تاسو څخه د خپلې دندې په اړه د نورو معلوماتو غوښتنه وشي:
- له غوښتنلیک وروسته، کېدای شو د DARR ټیم له خوا له تاسو سره اړیکه ونیول شي او له تاسو څخه د کورنۍ د غړو (او اضافي غړو) د تایید غوښتنه وشي چې ستاسو سره به یوځای لېږدول کېږي. تاسو اړ وئ چې د کورنۍ د غړو تفصیل وړاندې کړئ، لکه: نومونه، د زېږېدو نېټې، د اړوند تړاو څرنگوالی او کچه، د هغوی د ګواښونو او خطرونو اړه معلومات، او په برېتانيا کې د استوګنې اړوند اړین معلومات.
- تاسو اړ وئ چې د برېتانيا د حکومت د غوښتنې له مخې په ۴۲ ورځو کې دننه اضافي معلومات وړاندې کړئ. که تاسو په ټاکلي وخت کې ځواب نه وی ورکړئ، ستاسو غوښتنلیک کېدای شو چې رد شي.
- که تاسو د څلورمې کټګورۍ لاندې غوښتنه کړې وه (ځکه چې د لومړۍ او دویمې کټګورۍ شرایط مو نه وو پوره کړي خو انتقال ته مو اړتیا لرله)، نو ګټوره وه چې د خپلو ځانګړو حالاتو په اړه مو یو وضاحتي بیان هم ورسره وړاندې کړی وای.
- په ضمیمه ۲ کې یوه نمونه شامله ده که تاسو غواړئ تر کار واخلي.

تاسو یا ستاسود کورنۍ غړي ممکن اجازه ونلري چې انگلستان ته کډه شي که چیرې دوی د ردولو لپاره کوم دلیل رامینځته کړي. د ردولو دلیلو په انگلستان د کډوالۍ د مقرراتو لاندې دلایل دي چې ټاکل شوي دي او د ځای په ځای کیدو غوښتنلیکونه په اوتومات ډول رد کېدلای شي په دې کې عموماً د جدي جنایي جرمونو ترسره کول شامل دي^۳، په ډیرو قضیو کې د امکان لږ دی مګر تاسو باید له دې څخه خبر اوسئ. ځینې د ردولو دلیلو په اوتوماتیک ډول دي، چې که په دې شرایطو کې راشئ نو تاسو او ستاسو د کورنۍ غړي به ونشي کولای چې انگلستان کې ځای پر ځای یا پاتې شي. لاندې دلایل په دې کې شامل دي:

چیرې چې تاسو یا ستاسو د کورنۍ غړی:

- په جرم محکوم شوی (په انگلستان یا بهر کې) او د ۱۲ میاشتو یا ډیرمودې لپاره په بند محکوم شوی؛
- یو دوامداره مجرم دی چې قانون ته ځانګړی بې احترامی څرګندوي؛ یا
- یو جنایي جرم ترسره کړی وي چې جدي زیان یې اړولی وي.



جرم



فریب

تاسو یا ستاسو د کورنۍ غړي په غوښتنلیک کې فریب کارولی (د بیلګې په توګه په غوښتنلیک کې هغه بیانونه شامل دي چې حقیقت پټوي)؛

نور د انکار نور دلیلو په اوتومات نه دي مګر کولی شي تاسو یا ستاسو د کورنۍ غړي (که د تطبیق وړ وي) انگلستان ته د ننوتلو یا پاتې کیدو څخه بې برخې کړي. پدې کې هغه شرایط شامل دي چېرې چې:



جرم

تاسو یا ستاسو د کورنۍ غړی په یو جرم محکوم شوی (په انگلستان یا بهر کې) او په نتیجه کې یې د ۱۲ میاشتو یا کتمودې لپاره په بند محکوم شوی.



د دروغو / غلط واده

تاسو یا ستاسو د کورنۍ غړي په یوه جعلی واده یا د مدني پارتشریپ کې ښکیل وئ (په دې معنی چې دا اړیکه د کډوالۍ د دلیلو لپاره د دوو کسانو لخوا جوړه شوې چې په اصل کې یوه جوړه ندي)؛ یا



غلط بیانونه

تاسو یا ستاسو د کورنۍ غړي غلط بیانونه ورکړي یا د غوښتنلیک په اړه غلط اسناد یا معلومات چمتو کړي، د دې لپاره چې انگلستان ته د ننوتلو غوښتنلیک یا معلوماتو ملاتړ وکړي حتی که تاسو/دوی نه پوهیدل چې دا بیانونه، اسناد یا معلومات غلط دي.

2 Immigration Rules ARAP 2.1

3 Immigration Rules Part 9: Grounds for Refusal

4 Immigration Rules Part 9: Grounds for Refusal and Immigration Rules Part 11: Asylum

د کورنۍ غړي چې وړ دید

د کورنۍ کوم غړي کولی شي د (ARAP) لاندې ځای په ځای شي

واجد شرایط افراد

ستاسو مور او پلار

ستاسو ماشومان د ۱۸ کلونو څخه کم عمر لري

ستاسو د ملګري ماشومان د ۱۸ کلونو څخه کم دي

د شمولیت معیارونه

په لومړني غوښتنلیک کې شامل شوي

یوازې یو ملګری کولی شي درخواست وکړي

د کورنۍ د نورو غړو لپاره ۴ خپرکی وګورئ

څوک د سکیم (ARAP) لاندې د شریک په توګه وړ دی؟

د میړه / ملګري معیارونه

۱۸+ کلن

د کورنۍ نږدې غړی نه دی

په شخصي توګه ولیدل

دواړه او ریښتیني اړیکه

په انگلستان کې د دایمي ژوند کولو اراده لري

د اسنادو سپارل

د واده / زیږون سند

یادونه

د واده / کورنۍ عکسونه

د کورنۍ د غړو څخه بیان

بیانیه از اعضای فامیل

څوک د ماشوم په توګه وړتیا لري؟
ماشوم معیارونه

د ۱۸ کلونو څخه کم عمر ولری

واده شوی نه دی

خپلواکه کورنۍ نه لري

په والدینو تکیه وکړی

د منلو معیارونه

انگلستان ته د تللو لپاره دمخه منل شوي او نوي ندي منل شوي؛

د غوښتنلیک سپارلو دمخه د ۱۲ میاشتو لپاره یوځای ژوند کړی

د والدینو رول په پام کې نیول شوی دی

د نورو ماشومانو په څیر ورته چلند

د اصلي کورنۍ (ماشوم) سره اړیکه لا دمخه له لاسه ورکړې ده

د (ARAP) ټیم د هر ډول بدلونونو څخه خبر وساتئ.

٣,١ د کورنۍ کوم غړي کولی شي د (ARAP) لاندې ځای په ځای شي؟

که تاسو د (ARAP) لاندې وړ یاست، ستاسو غوښتنلیک یوازې دلاندې د کورنۍ غړي شاملولی شي:

- ستاسو پارتنر (د ژوند شریک) (څوک د ژوند شریک گڼل کېږي لاندې تشریح شوي)؛
 - ستاسوهغه ماشومان چې د ۱۸ کلونو څخه کم وي؛ او
 - ستاسو د ژوند د شریک ماشومان چې د ۱۸ کلونو څخه کم وي.
- د کورنۍ ټول غړي چې ستاسو سره ځای پرځای کیدل غواړي باید د درخواست په وخت کې په غوښتنلیک کې شامل شي که تاسو دوی په اصلي غوښتنلیک کې شامل نه کړئ، وروسته به دوی د (ARAP) لاندې په پام کې ونه نیول شي.

٣,٢ څوک د (ARAP) لاندې د ژوند شریک په توګه گڼل کېږي؟

یو د ژوند شریک/ پارتنر کیدای شي ستاسو میرمن، ستاسو میړه، ستاسو مدني شریک یا هغه څوک وي چې تاسو د غوښتنلیک ورکولو دمخه لږ تر لږه دوه کاله د واده په څیر اړیکه کې له یو بل سره ژوند کړی وي. هر داسې پارتنر باید:

- د غوښتنلیک په نېټه کې ۱۸ کلن یا ډیر عمر ولري؛ او
- د کورنۍ نږدې خپلوان نه وي (نیا/ نیکه، مور او پلار، خويندې او ارونه اصلي یا له بل مور او

٣,٣ څوک د (ARAP) لاندې د ماشوم په توګه گڼل کېږي؟

یو 'ماشوم' کیدی شي د غوښتنلیک په نېټه د ۱۸ کلونو څخه کم وي چې د لاندې کټګوریو لاندې راځي:

- ستاسو او ستاسو د ژوند د شریک/ پارتنر (لکه څنګه چې پورته تعریف شوی) ماشوم؛ یا
- ستاسو ماشوم او د ماشوم بل والدین مړې یا تاسو د ماشوم د لویولو یوازینی مسؤلیت لري؛ یا
- ستاسو د ژوند د شریک ماشوم چې بل والدین مړه دی یا ستاسو پارتنر د ماشوم د لویولو یوازینی مسؤلیت لري؛ یا
- ستاسو یا ستاسو ژوند د شریک فرزندې ماشوم (لاندې د فرزندې ماشومانو په اړه اضافي توضیحات وګورئ)

که تاسو له یو څخه ډیر پارتنریا د ژوند شریک لري، یوازې ستاسو یو د ژوند شریک کولی شي انگلستان ته د راتلو یا پاتې کیدو لپاره غوښتنه وکړي.

که تاسو خپل مور او پلار، وروڼه یا د کورنۍ نور غړي هم شامل کړئ، دوی به د کورنۍ د اضافي غړو پالیسۍ لاندې په پام کې ونیول شي. د نورو معلوماتو لپاره ۴ څپرکې وګورئ.

یا پلار نه، ماشوم، وراره/خوږۍ یا ورېره/خوږزه، یا پالونکي (فرزندې والدین اوماشومان)؛ او

- تاسو په شخصي توګه لیدلي وي؛ او
- له تاسو سره په ریښتیني او دوامداره اړیکه کې اوسي؛ او
- تاسو باید په انگلستان کې له یو بل سره د دایمي ژوند کولو اراده ولري.

هر داسې ماشوم باید:

- واده نه وي او یا په مدني پارتشریپ کې نه وي؛
- خپله کورنۍ یې نه ده جوړه کړې (د بیلګې په توګه خپل کور یې پرېښی وي چې د پارتنر سره ژوند وکړي، خپل ماشومان ولري)؛ او
- اوس هم په خپلو والدینومتي کوي (د بیلګې په توګه دوی عایدات نه لري، د کورنۍ څخه جلا ژوند نه کوي).

۳.۴ څوک د (ARAP) لاندې د یو فرزندې ماشوم په توګه منل کېږي؟

که تاسو یو منل شوی ماشوم لرئ، هغه ماشوم کولی شي د (ARAP) لاندې ستاسو د خپل ماشوم په توګه غوښتنه وکړي که چېرې ماشوم له دې څخه یو ولري. په رسمي ډول ستاسو د اصلي هیواد محکمې سره سم منل شوی (او دا منل د انګلیسي قانون سره سم پیژندل شوي) یا په حقیقت کې منل شتون لري.

د "ګول شوي ماشوم" سره د یوځای کیدو لپاره درخواست کولو لپاره، تاسو (کله چې تاسو د ماشوم مسؤلیت لرئ) یا تاسو او ستاسو ملګري،

دوی باید لږترلږه د ۱۸ میاشتو لپاره بهر پاتې شي او:

- د درخواست کولو دمخه، ماشوم باید ستاسو یا تاسو او تاسو سره سمډلاسه د ۱۲ میاشتو لپاره ژوند کړی وي
- تاسو یا ستاسو میړه باید د دې دورې له پیل څخه د ماشوم د مور او پلار رول په غاړه اخیستی وي.

۳.۵ کوم اسناد باید چمتو شي؟

کله چې تاسو درخواست کوي او په خپل غوښتنلیک کې خپل د ژوند شریک او/یا خپل ماشومان شاملوئ، دا به ښه وي چې تاسو اسناد چمتو کړئ تر څو دا ثابتې کړي چې دوی ستاسو د ژوند شریک او/یا ماشومان دي، د پورتنی توضیحاتو سره سم. د اړیکو د ثبوت اصلي لاره به ستاسو د واده سند، د زیږېدنې سند او تذکرې وي.

په لومړني غوښتنلیک کې، د دې ښودلو لپاره هیڅ شواهدو ته اړتیا نشته، مګر که تاسو د سکیم لاندې ومنل شئ نو له تاسو به د دې اسنادو غوښتنه وشي. که تاسو دا اسناد نلرئ، په پام کې ونیسئ چې کوم بل سند شتون لري چې تاسو یې کارولی شئ، لکه ستاسو د واده عکسونه یا د کورنۍ نور عکسونه یا ستاسو د کورنۍ د غړو بیانونه، او یا دا چې ایا تاسو په خوندي ډول کوم اسناد ترلاسه کولی شئ چې اړیکه ثابتوي. د نورو جزیاتو لپاره ۵ څپرکۍ وګورئ.

۳.۶ د (ARAP) د غوښتنلیک د پروسې په جریان کې د غوښتونکي په کورنۍ کې بدلونونه

که، د خپل (ARAP) غوښتنلیک سپارلو وروسته، تاسو واده کوئ یا مو ماشوم پیدا کېږي، تاسو باید ژر تر ژره د (ARAP) ټیم سره اړیکه ونیسئ.

د کورنۍ اضافي يا نورغري

سو کولی شئ د خپلې کورنۍ د نورو غړو د ځای پر ځای کیدو لپاره د ۳۰ ورځو دننه غوښتنه وکړئ کله چې تاسو د خپل مثبت (ARAP) وړاندیز لیک (لاندې وگورئ) د وړتیا پریکړې ترلاسه کولو وروسته ځواب ورکړئ. د کورنۍ غړي چې ستاسو د (ARAP) غوښتنلیک کې شامل ندي لاهم کولی شي د (ARAP) لاندې انګلستان ته د راتلو لپاره غوښتنه وکړي، او که تاسو پدې مرحله کې پدې موده کې د دوی لپاره غوښتنه ونکړئ، تاسو ممکن وکولی شئ په وروسته مرحله کې د دوی د ځای پر ځای کیدو لپاره غوښتنه وکړئ مګر دا به معمولاً یوازې د (ARAP) مهاجرت قواعدو څخه بهر په استثنایي اساس په پام کې ونیول شي.

د ۴ څپرکۍ معلومات د کورنۍ په اضافي غړو پورې اړه لري، په بل عبارت د کورنۍ غړي چې د (ARAP) لاندې د ځای پر ځای کېدو مستحق ندي چې پورته په ۳ څپرکۍ کې توضیح شوي. د کورنۍ د اضافي غړو مثالونه د (ARAP) د درخواست کوونکي بالغ والدین، بالغ اولادونه او بالغ خویندې/ وروڼه دي.

۴.۱ د (AFM) قواعدو سره سم د درخواست شرایط

د کورنۍ مستحق اضافي غړی^۱ د (AFM) له مقرراتو سره سم، تاسو کولی شئ د کورنۍ د هر هغه غړي لپاره غوښتنه وکړئ کوم چې د ۱۸ څخه د کم عمر لرونکي پارتېر یا اړونده ماشوم نه وي ترڅو تاسو سره د ځای پر ځای کیدو اجازه ورکول شي. ۳ څپرکی د نورو جزئیاتو لپاره وگورئ چې څوک د د تاسو د ژوند شریک او اړونده ماشومانو په حساب کې راځي. د کورنۍ غړی باید ستاسو یا ستاسو د پارتېر خپلوان وي. د کورنۍ غړی نشي کولی یو بل یا اضافي د ژوند شریک وي.

دوی باید لاندې لست شوي یو یا دواړه معیارونه هم پوره کړي:

(الف) ستاسو د کار په پایله کې د انګلستان حکومت سره، ستاسو د کورنۍ اضافي غړي باید د هډفي بریدونو، ځانګړي ګواښونو یا ډارولو لوړ خطر سره مخ وي. چې دوی د مرګ یا جدي ټپي کیدو لوړ خطر کې اچوي؛ یا

(ب) ستاسو د کورنۍ غړی اضافي زیانمنیتیاوې لري او لاندې شرایط پوره کوي:

(۱) ځانګړې زیانمنیتیاوې شته چې ستاسو د کورنۍ غړي ور سره مخ دي؛

(۲) دا ځانګړي زیانمنیتیاوې د دې لامل شوی دی چې دوی تاسو ته په غیر معمولي کچه محتاج دي؛

(۳) ستاسو د کورنۍ غړي به په افغانستان کې د اړتیا وړ پاملرنې یا خونديتوب د ترلاسه کولو توان ونلري. او

یا هم:

(۴) د دلیل چې ولې ستاسو د کورنۍ غړي نشي کولی په افغانستان کې د اړتیا وړ پاملرنې یا خونديتوب ترلاسه کړي ځکه چې د اړتیا وړ پاملرنې یا خونديتوب شتون نلري اوهلته هېڅ څوک نشته چې په معقول ډول یې چمتو کړي. یا

(۵) د دلیل چې ولې د کورنۍ غړي نشي کولی په افغانستان کې د اړتیا وړ پاملرنې یا خونديتوب ترلاسه کړي ځکه چې د اړتیا وړ پاملرنې یا خونديتوب کچه په مناسب لګښت نه ده

که د کورنۍ اضافي غړی یو ماشوم دې چې پرته له خپلو والدینو غوښتنه کوي د کورنۍ د اضافي غړي په توګه، ځینې نور معیارونه شتون لري چې دا دي:

(الف) تاسو یا ستاسو د ژوند شریک باید د دوی قانوني سرپرست وي یا

(ب) د دوی مور او پلار یو باید په انګلستان کې اوسېږي چې یا برتانوي وي یا په انګلستان کې پرته له کوم محدودیت څخه د اوسیدو حق ولري یا

(ج) بیايد (جدي او قانع کونکي دلایل) وي چې د دوی ستاسو او ستاسو د ژوند شریک سره یوځای کیدو لپاره غوښتنلیک ومنل شي. د (جدي او قانع کونکو دلایلو) یوه بیلګه کیدای شي یو ماشوم وي چې د خپل بیولوژیکي والدینو څخه جلا شوی وي او په عملي توګه (که څه هم په رسمي توګه نه وي) د (ARAP) د اصلي غوښتونکي لخوا په فرزندې نیول شوی وي

مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې د (ARAP) ټیم د دې سکیم لاندې د کورنۍ اضافي غړو لپاره غوښتنلیکونه په خورا باریکۍ ګوري. که ستاسو د کورنۍ اضافي غړي په دې ۴ څپرکي کې ټاکل شوي معیارونه پوره نه کړي، نو دا امکان نلري چې ستاسو د کورنۍ غړي به ومنل شي.

نور قانع کونکي دلايل

د دې لپاره چې ستاسو غوښتنلیک د کورنۍ د اضافي غړو لپاره بريالي شئ تاسو باید د امنیتي اندېښنو یا اضافي زیانمنتیاو شواهد وښایئ چې پورته ذکر شوي.

که تاسو یوازې په خپله د ماشوم لپاره غوښتنه کوئ نو بیا هم (جدي او قانع کونکي دلايل) وړاندې کړئ چې ولې دوی باید ستاسو سره وي.

د (جدي او قانع کونکي دلايل) یوه بیلګه به دا وي چې ماشوم ته اوس مهال پاملرنه نه کېږي یا ناوړه چلند ور سره کېږي او اوس مهال د دوی اړتیاوې نه پوره کېږي.



د کورنۍ د ټولو غړو لپاره دا د دې ارزښت لري چې (ریښتیني، تایید وړ، قانع کونکي دلايل) شامل کړئ چې ستاسو د کورنۍ غړی باید ستاسو سره ځای په ځای شي.

د خوندیتوب لپاره لوړ خطر

د کورنۍ د اضافي غړي غوښتنلیک باید چې وښیي چې دوی د هډفي بریدونو 'لوړ خطر' سره مخ دي، ځانګړي ګواښونه یا ویره چې دوی د (مرګ یا جدي ټپي کیدو) خطر سره مخ کوي، دا یوازې هغه وخت په پام کې نیول کېږي چې ریښتیني او د تایید وړ دلیلوونه وي چې ستاسو د کورنۍ د غړي خوندیتوب او امنیت د ستاسو انګلستان حکومت له ادارې یا واحد سره د دندې په پایله کې ده.

له هغه دولتي څانګه یا واحد چې تاسو ورسره کار یا همکاري کړې ده غوښتنه کېږي چې دوی دا وارزوي چې ایا ستاسو کار ستاسو د کورنۍ اضافي غړي له خطر سره مخ کړي. د لاملونو ځینې مثالونه په لاندې ډول دي:

- که ستاسو د کار په پایله کې ستاسو د کورنۍ غړي ته ځانګړي ګواښونه یا ډارول شوي وي. د مثال په توګه، تاسو یا ستاسو د کورنۍ اضافي غړي ممکن د برتانيا له حکومت سره ستاسو د کار په پایله کې د طالبانو لخوا ګواښونکي لیکونه یا تلیفونونه ترلاسه کړي.
 - که ستاسو د کورنۍ نور غړي ستاسو د کار په وجې د کور په کور پلټنو له لارې په نښه شوي وي او په پایله کې له طالبانو څخه پټ وي.
- خطر باید مختص د کورنۍ اړوند غړي ته وي او باید ستاسو وظیفې پورې اړه ولري چې د بریتانې دولت سره مو کړې و.

ځانګړی زیانمنتیا او وابستګۍ

د کورنۍ د اضافي غړي غوښتنلیک باید دا وښیي چې دوی ځانګړي زیانمنتیاوې لري چې د هغه په پایله کې دوی په استثنایي ډول په کورنۍ پورې وابسته دي. د بېلګې په توګه، یو جدي صحتي مشکل چې د هغه لپاره د کورنۍ اضافي غړي: (۱) درملنه نشي تر لاسه کولای یا اوږد مهاله شخصي پاملرنې ته اړتیا لري، او (۲) له مالي لحاظه په تاسو تړلي وي. د دې د ثابتولو لپاره طبي شواهدو ته اړتیا شته. حتی ستاسو د عملي او مالي مرستې سره، د کورنۍ اضافي غړی باید ونه توانېږي چې د انګلستان څخه بهر اړینه پاملرنه یا خوندیتوب ترلاسه کړي - یا دا چې دا په مناسب لګښت نده یا دا چې شتون نلري او بل څوک نشي کولی په معقول ډول یې چمتو کړي.



کله درخواست وکړئ

ستاسو د کورنۍ د غړي نوم باید ستاسو په لومړني غوښتنلیک کې شامل شوی وای. که تاسو دا کار نه دی کړی او لاهم د لومړني پریکړې په تمه یاست، مهرباني وکړئ ژر تر ژره له ټیم سره اړیکه ونیسئ ترڅو غوښتنه وکړئ چې ستاسو د کورنۍ نور غړي ستاسو په غوښتنلیک کې اضافه شي.

مخکې لدې چې دوی خپله پریکړه وکړي، د (ARAP) ټیم به له تاسو څخه وغواړي چې د کورنۍ د غړو ځینې توضیحات تایید کړئ چې ستاسو سره به د معلوماتو غوښتنې څخه د ۲۴ ورځو دننه ځای په ځای شي، (۲.۱ فصل وگورئ).

د ۲۰۲۵ کال د جون له ۵ نېټې څخه، یو ځل چې تاسو خپل (ARAP) وړاندیز لیک ته ځواب ورکړئ، تاسو به

بیا ۳۰ ورځې وخت لرئ، له هغه نېټې څخه چې تاسو ځواب ورکړئ چې د کورنۍ د اضافي غړو غوښتنلیک (AFM غوښتنلیک) وسپارئ. کوم چې د (ARAP) ټیم له خوا برابر شوی، د کورنۍ د اضافي غړو لپاره چې غواړي تاسو سره ځای په ځای شي. د قاعده پلي کېږي که څه هم تاسو خپل وړاندیز مخکې د ۲۰۲۵ کال د جون له ۵ نېټې څخه ترلاسه کړی وي.

تاسو باید ډاډ ترلاسه کړئ چې د (AFM) غوښتنلیک پدې وخت کې وسپارل شي ځکه چې غوښتنلیکونه به له دې مودې څخه بهر ونه منل شي مګر دا چې قانع کوونکي شرایط شتون ولري چې مقرر مهلت ته یې ستاسومخ نیوی کړي وي.

وروسته له دې چې تاسو د (AFM) غوښتنلیک واستوئ، تاسو سره به د انگلستان حکومت لخوا د نورو معلوماتو سپارلو لپاره اړیکه ونیول شي. برېښنالیک به د انگلستان دولتي برېښنالیک پټې څخه وي. تاسو به ۴۱ ورځې وخت لرئ چې د معلوماتو د غوښتنو ته ځواب ورکړئ، که نه نو غوښتنلیک به احتمال رد شي.

کله چې ستاسو وړتیا تایید شي، نو تاسو به د ARAP ټیم سره مستقیم تماس ونیسئ او له تاسو څخه به وغوښتل شي چې د کورنۍ هغه غړي تایید کړئ چې ستاسو سره به کډه کيږي. تاسو باید ډاډ ترلاسه کړئ چې د دوی نومونه پدې مرحله کې لیست شوي دي ترڅو تاسو د دې سکیم لاندې غوښتنه وکړئ. موږ سپارښتنه کوو چې تاسو د دې پروسې په جریان کې ژر تر ژره د کورنۍ د نورو غړو لپاره غوښتنلیک تایید کړئ چې ستاسو سره کډه شي.

څوک درخواست کولی شي

غوښتنلیک باید ستاسو لخوا جوړ شي، د (ARAP) پي سکیم لاندې د ورغوښتونکي په ډول، نه ستاسو د کورنۍ د غړو یا بل چا لخوا. یو وکیل یا د قضیې کارکوونکی ممکن ستاسو لپاره فورمه وسپاري (که تاسو یې لرئ)، مګر غوښتنلیک باید ستاسو په نوم جوړ شي.

کله د کورنۍ اضافي غړي انگلستان ته سفر کولی شي

ستاسو د کورنۍ اضافي غړو ته باید انگلستان ته د سفر کولو دمخه د نوتولو اجازه ورکړل شي. دا کیدای شي پدې معنی وي چې تاسو ستاسو د کورنۍ غړی ممکن به په بلایلو وختونو کې انگلستان ته راشئ.

که دوی د (AFM) قواعدو له مخې ومنل شي ستاسو د کورنۍ غړې سره به انگلستان د راتلو لپاره د ویزې په فورمه ډکولو کې مرسته وشي.

په هرصورت، اوس مهال، دا د افغانستان دننه نه شي کیدی.

ټول هغه د کورنۍ غړي چې غوښتل یې ستاسو سره یوځای لېږد وکړي، باید د غوښتنلیک د سپارلو پر مهال په غوښتنلیک کې شامل شوي وای. که هغوی د لومړي غوښتنلیک په وخت کې نه وای شامل شوي، نو وروسته د ARAP لاندې نشوای په پام کې نیول کېدای.

که دوی نشي کولی په خوندي ډول اسناد ترلاسه کړي یا دریم هیواد پرېږدي، دوی باید له (DARR) ټیم څخه مشوره وغواړي، چې د ویستلو سره مرسته کوي.

که تاسو هغه اسناد ونه لرئ چې په دې لارښود کې يې د شواهدو په توګه غوښتنه شوې، کولای شئ تشرېح وکړئ چې ولې دغه اسناد د غوښتنليک پر وخت د وړاندې کولو لپاره موجود نه وو. ځينې مثالونه چې ولې تاسو ممکن شواهد ونلرئ په لاندې ډول دي:

۵.۱ موضوع ته د لاسرسي د غوښتنه سپارل

که تاسو داسې اسناد نلرئ چې د انگلستان له حکومت سره ستاسو د کار ثبوت وي تاسو کولی شئ د انگلستان د دفاع وزارت، د بهرنیو چارو وزارت، د ګډو ګټو هېوادونو او د پراختيا دفتر ته د موضوع د لاسرسي غوښتنه (SAR) وسپارئ.

(SAR) ستاسو د شخصي معلوماتو يوه د کاپي غوښتنه ده. تاسو حق لرئ چې د خپلو شخصي معلوماتو يوه کاپي وغواړئ چې د انگلستان د سازمانونو لخوا ساتل کيږي (د انگلستان د حکومت په شمول) او همدارنګه د دې په اړه معلومات چې ستاسو شخصي معلومات څنګه کارول کيږي. ستاسو شخصي معلومات ستاسو په اړه هر هغه معلومات دي چې کولی شي تاسو په مستقیم ډول وپيژني (د بېلګې په توګه، ستاسو نوم، ستاسو د کار سندونه) يا په غیر مستقیم ډول (د بېلګې په توګه، ستاسو په اړه د حوالې شمېره يا ريفرينس نمبر).

د مثال په توګه، که تاسو د انگلستان د حکومت په يوې څانګې کې کار کاو، دوی ممکن ستاسو د مخکينۍ دندې يا د بریتانیا اردو يا د انگلستان حکومت سره د ښکېلتيا په اړه ریکارډونه ولري، لکه ستاسو د کار قرارداد يا سند، يا ستاسو سره يا ستاسو په اړه برېښنالیکونه يا پيغامونه. تاسو کولی شئ د (SAR) په سپارلو سره د دې معلوماتو غوښتنه وکړئ او دا ممکن ګټور شواهد وي چې تاسو کولی شئ د خپل (ARAP) غوښتنليک د يوې برخې په توګه يې وسپارئ ترڅو وښيي چې تاسو د انگلستان د حکومت د يوې څانګې لپاره کار کړی.

د (SAR) د سپارلو لپاره کومه رسمي پروسه شتون نلري او ضروري نه ده چې تاسو په انگلستان کې اوسئ چې يو (SAR) وسپارئ. تاسو کولی شئ پخپله (SAR) د برېښنالیک يا تليفون له لارې وسپارئ او تاسو د دې لپاره وکیل ته اړتيا نلرئ. که تاسو غواړئ چې بل څوک ستاسو په استازيتوب (SAR) وسپاري، تاسو بايد چې دوی ته لیکلي اجازه ورکړئ (د بېلګې په توګه په بریوښنالیک کې) چې ستاسو لپاره دا کار وکړي.

د انگلستان حکومت بايد د يوې مياشتې په اوږدو کې تاسو ته بيرته ځواب در کړي او دوی ممکن د پزندنې سند او د پټې د سند غوښتنه وکړي ترڅو وکولای شي تاسو تصدیق کړي. دوی بايد تاسو ته تشرېح کړي که دوی نشي کولی تاسو ته هغه شخصي معلومات درکړي چې تاسو يې غوښتنه کوئ او ولې. په یاد ولرئ چې د ځواب لپاره خپل سپيم يا جنګ فولډر وګورئ.

- تاسو ته شايد هيڅکله دا اسناد نه وي صادر شوي؛
- تاسو ممکن د خپل خونديتوب لپاره اسناد له منځه وړي وي. يا
- کله چې تاسو له افغانستان څخه ووتلئ ښايي هغه مو له ځانه سره نه وي وړي.

د (SAR) د سپارلو څرنگوالي په اړه لارښود، اودا چې څه پکې شامل کړئ [دلته](#) موندل کیدی شي. لارښود وړاندیز کوي چې لاندې معلومات په (SAR) کې شامل دي.

- د موضوع کرښه يا سرليک چې وايي (موضوع ته د لاسرسي غوښتنه)؛
- هغه نيټه چې تاسو غوښتنه کوئ؛
- ستاسو نوم (او کوم بل نومونه چې اړونده وي، د بېلګې په توګه ستاسو نوم مخکې له دې چې تاسو واده کړی وي)؛
- ستاسو د برېښنالیک پته او د تليفون شمېره؛
- ستاسو د کارمندانو شمېره، که تاسو يې لرئ؛
- کوم شخصي معلومات تاسو غواړئ. د هغه معلوماتو په اړه مشخص اوسئ چې تاسو يې غوښتنه کوئ او چېرې چې لازم وي ووايئ چې کوم معلومات ستاسو پکار ندي. دا به له سازمان يا د انگلستان دولت سره مرسته وکړي هغه معلومات پيدا کړي چې تاسو يې غواړئ. د بېلګې په توګه تاسو کولی شئ خپل کاري قرارداد راوغواړئ يا هم له تاسو سره يا ستاسو په هکله مکلمې.
- جزيات يا تاريخونه چې سازمان سره مرسته وکړي تر څو هغه معلومات چې تاسو يې غواړئ پيدا کړي. د بېلګې په توګه هغه تاريخ اضافه کړئ چې تاسو د انگلستان د دولت لخوا په کار ګمارل شوی یاست.
- هغه دليل چې تاسو معلومات غواړئ. د بېلګې په توګه، دا چې تاسو د خپل غوښتنليک لپاره د شواهدو سپارلو د هدف لپاره شخصي معلوماتو ته اړتيا لرئ؛ او
- تاسو څنګه غواړئ معلومات ترلاسه کړئ (د بېلګې په توګه په برېښنايي يا چاپ شوي او د پوست له لارې لېږل شوي) او که تاسو د لاسرسي خاصې اړتياوې لرئ (د بېلګې په توګه لوی فونټونه)

تاسو کولی شئ [دلته](#) يو (SAR) د دفاع وزارت ته جوړ کړئ. تاسو کولی شئ د خپل (ARAP) غوښتنليک د وضعيت د پوهېدلو لپاره هم د دفاع وزارت ته يو (SAR) وسپارئ.

که تاسو د انگلستان له حکومت سره کار کړی مګر د برتانيا له اردو سره نه، تاسو کولی شئ يو (SAR) د بهرنیو چارو وزارت، د ګډو ګټو هېوادونو او پراختيا دفتر ته د information.rights@fcdo.gov.uk برېښنالیک له لارې وسپارئ

۵.۲ د (ARAP) لاندې ستاسو د غوښتنلیک لپاره شواهد

د ARAP د غوښتنلیک لپاره د شواهدو بېلګې په لومړي څپرکي کې وړاندې شوي دي.

د ۵.۲ کورنۍ د غړو او د کورنۍ اضافي غړو لپاره شواهد

تاسو باید د خپلو کورنۍ غړو د خپلوي اړیکې شواهد وړاندې کړئ. که مو د اضافي کورنۍ غړي سره غوښتنه کړې وه، نو باید داسې شواهد وړاندې کړئ چې هغه قانع کوونکې دلایل ثابت کړي چې ولې دغه اضافي غړی باید له تاسو سره برېتانيا ته ولېږدول شي. سپارښتنه کېږي چې د غوښتنلیک په هر واقعیت پورې اړوند شواهد ورسره شامل شي.

د کورنۍ د اړیکو ثبوت

تاسو باید د (ARAP) سکیم لاندې د غوښتونکي په توګه ځان سره د خپلې کورنۍ د غړي د اړیکې ثابتولو لپاره شواهد وړاندې کړئ د مثال په توګه، تاسو کولی شئ د زېږېدنې سندونه، د مړینې سندونه، د واده سندونه او نور چمتو کړئ. د امکان په صورت کې، تاسو باید دا اسناد د تصدیق شوي ژباړونکي لخوا انګلیسي ته وژباړئ ځکه چې دا احتمال لري چې د (ARAP) ټیم د تصدیق شوي ژباړې غوښتنه وکړي که تاسو بریالي شئ.

که تاسو نشئ کولی دا اسناد چمتو کړئ، تاسو باید د غوښتنلیک په فورمه کې تشریح کړئ چې ولې تاسو اسناد نشي چمتو کولی او ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو د خپل شاهد په بیان کې د کورنۍ د هر غړي سره اړیکه تشریح کړې ده.

د خطر، زیانمنتیا اود قانع کونکو دلایلو شواهد

تاسو باید د قانع کونکو دلایلو شواهد وړاندې کړئ چې ولې تاسو باور لرئ ستاسو د کورنۍ اضافي غړي باید انګلستان ته کډه شي.

د امنیتي ګواښ د ثبوت لپاره، تاسو کولی شئ د اړونده ګواښونو او یا ډارولو عکسونه، سکرین شاتونه، ویډیو یا آډیو ریکارډونه چمتو کړئ. دا مهمه ده چې کله د کوم امنیتي ګواښ څرګندونه کوئ دا ستاسو د انګلستان حکومتي ادارې سره ستاسوله دندې او یا همکارۍ سره تړاو لري. تاسو کولی شئ د دې تشریح کولو لپاره د شاهد بیان شامل کړئ یا د برتانيا د کوم همکار څخه ملاتړي لیکونه چمتو کړئ څوک چې شاهدي ورکړي چې دا ګواښ ستاسو د کار سره تړاو درلود. د دې ثبوت لپاره چې ستاسو د کورنۍ غړی استثنایي زیان مننډی لري، تاسو کولی شئ طبي شواهد شامل کړئ، لکه د ډاکټر لیکونه چې د ملاقات یا تشخیص وي او یا د درملو نسخې. مخکینی لارښود کې وویل شو چې روغتیايي تکالیف یا د مریضي اسناد باید د طبي متخصص لخوا تشخیص او د روغتیايي شرایطو مشخصات او د دې اثر په شخص او په اړونده پاملرنې باندې وشي. د دې معلوماتو په شمول د ډاکټر لخوا یو لیک به ستاسو د غوښتنلیک سره مرسته وکړي.

د دې لپاره چې وښيي چې ستاسو د کورنۍ غړي نشي کولی په افغانستان کې په اړینه کچه پاملرنه یا محافظت ترلاسه کړي ځکه چې د پاملرنې یا محافظت کچه شتون نلري یا په مناسبه بیه نه وي او هیڅ څوک نشته چې په معقول ډول یې چمتو کړي، تاسو کولی شئ د مرستې طبي لیکونه چمتو کړئ که مناسب وي.

د شاهدانو بیانونه

تاسو ممکن د خپلې کورنۍ له غړي یا نورو اړوندو اشخاصو څخه وغواړئ چې د غوښتنلیک په ملاتړ کې د شاهد بیان چمتو کړي. د شاهد بیان کولی شي د شواهدو په توګه ګټور وي ترڅو وښيي چې هغه ځانګړي زیانمنتیا چې ستاسو د کورنۍ غړي ورسره مخ دي په استثنایي ډول یې دوی کورنۍ پورې وابسته کړي دي.

۵.۴ د شواهدو متداولې پوښتنې

که زه رسمي اسناد نلرم چې د انگلستان حکومت سره زما کار وښيي؟

که تاسو رسمي اسناد نلرئ چې د انگلستان حکومت یا د دفاع وزارت سره ستاسو د کار ثبوت وي (یا تاسو غواړئ اضافي شواهد پکې شامل کړئ)، د مبارکۍ لیکونه یا د برتانيا د اردو همکارانو د کرسمس کارټونه، او نور کوم غیر رسمي اسناد چې کېدای شي ستاسو کار ثابت کړي هم ستاسو په غوښتنلیک کې شامل کېدی شي.

که زه د کارمندانو شمیره نلرم څه وکړم؟

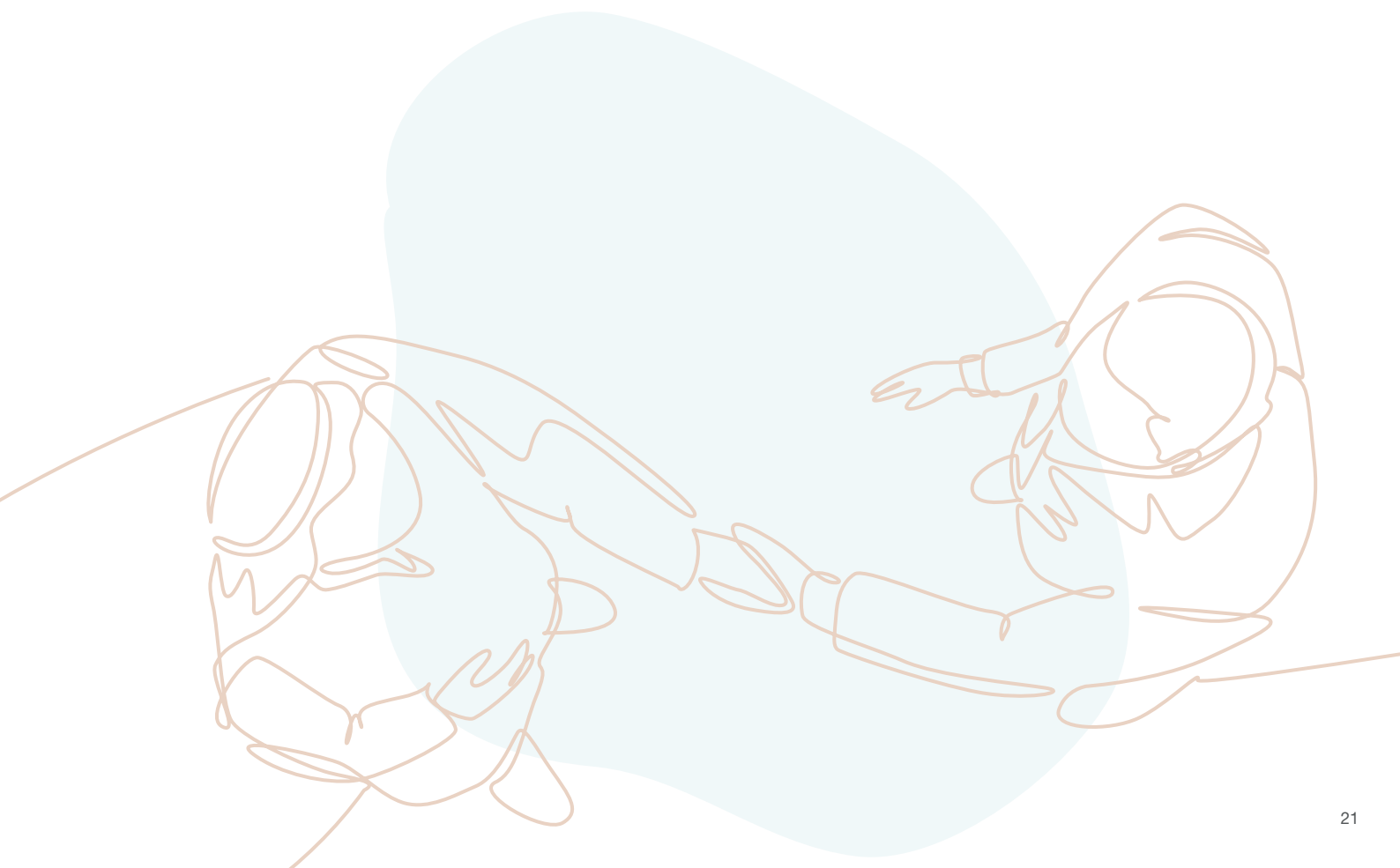
د کارمندانو شمیرې له ۲۰۰۷/۲۰۰۶ کالونو دمخه شتون نه درلود، نو که تاسو مخکې له دې تاریخ نه د انگلستان حکومت او یا د دفاع وزارت لپاره کار کړی وي تاسی دا شمیر نشی ورکولئ. د کارمندانو شمیره اوس محال د (ARAP) د غوښتنلیک فورمه کې اختیاري دی مگر که دا د (ARAP) او یا (DARR) د ټیم لخوا وغوښتل شي د (ARAP) د پروسې د یوې برخې په توګه، تاسو باید تشریح کړئ چې دا شمیرې شتون نلري.

که زه دوه د نشان شمیرې (بیج نمبرونه) ولرم نو څه وي؟

که تاسو د بیج دوه شمیرې لرئ، د بیس دننه د اغوستل شوي بیج توضیحات ورکړئ د بیس څخه بهر اغوستل شوي بیج پر ځای.

که زه ونشم کولی خپل یا دخپلې کورنۍ دغړو لپاره کوم اسناد ترلاسه کړم؟

تاسو او ستاسو د کورنۍ غړي به یو ډول د پېژندنې اسنادو ته اړتیا ولرئ. که تاسو د پېژندنې سند نلرئ، تاسو باید د یو لپاره غوښتنه وکړئ (د مثال په توګه د پاسپورت یا تذکرې لپاره غوښتنه وکړئ). که تاسو هغه اسناد نلرئ چې د انگلستان حکومت لخوا یې غوښتنه کېږي نو تاسو باید تشریح کړئ چې ولې. د انگلستان حکومت پدې پوهیږي چې هرڅوک به ټولو غوښتل شوي اسنادو ته لاسرسی ونلري، مګر هرڅومره چې تاسو ډیر شواهد وړاندې کوئ، د خپل غوښتنلیک د بریالیتوب لپاره ډیر چانس لرئ.



ستاسو د (ARAP) غوښتنلیک له سپارلو وروسته

۶.۱ څرنګه خپل د (ARAP) غوښتنلی تعقیب کړئ

ستاسو د غوښتنلیک د حوالې شمیرې

ستاسو غوښتنلیک ته به د (ARAP) د ټیم لخوا د حوالې شمیره ورکړل شي

موږ پوهیږو چې:

- که د غوښتنلیک د حوالې شمېره په (ATAE) پیل شي، دا په دې مانا ده چې تر لاسه شوې ده. له هغې وروسته به د (ARAP) ټیم د حوالې شمیره بدله کړي چې په (M) او یا (R) به پیل کېږي.
- که د غوښتنلیک شمیره په (M) سره پیل شي، دا یو وړ غوښتنلیک دی چې د ۱ اپریل ۲۰۲۱ او د ۳۱ اګست ۲۰۲۱ ترمنځ جوړ شوی؛ او
- که غوښتنلیک شمیره (R) سره پیل شي، دا یو وړ غوښتنلیک دی چې له ۱ سپتمبر ۲۰۲۱ څخه جوړ شوی.

د پارلمان غړي ته لیک

که تاسو په انگلستان کې ملګري، کورنۍ یا نورې اړیکې لرئ، تاسو کولی شئ له دوی څخه وغواړئ چې د پارلمان غړي (MP) ته ولیکئ ترڅو ستاسو غوښتنلیک سره د مرستې غوښتنه وکړي. د دې د څرنګوالي په اړه نور توضیحات [دلته](#) تنظیم شوي. تاسو کولی شئ دا لینک له دوی سره شریک کړئ.

او ستاسو کانټیکټ یا اړیکه په انگلستان کې باید د پارلمان غړي ته ولیکئ (د لیک یا برېښنالیک له لارې)

اړوند توضیحات په لاندې ډول په کې شامل کړي:

- پخپله (هغه کس چې خپل استازی ته لیکي)؛ او
 - تاسو (هغه څوک چې اې ار اې پي سکیم لاندې درخواست کوي)
- ستاسو د غوښتنلیک په اړه توضیحات، د سپارلو نېټه او ستاسو په غوښتنلیک کې ځنډ او ستاسو شالید (لکه د انگلستان حکومت سره ستاسو کار او ولې تاسې د ځای پر ځای کیدو وړ یاست)

که څه هم د انگلستان څخه بهر غوښتونکي ممکن هڅه وکړي او د پارلمان غړي (MP) سره اړیکه ونیسي، دا امکان نلري دومره تاثیر ولري ځکه چې د پارلمان غړي په ځانګړې توګه د دوی د انگلستان په حوزو تمرکز کوي.

موږ ستاسو د غوښتنلیک تعقیبولو لپاره د منظم برېښنالیکونو لپړلو وړاندیز نه کوو. هیڅ شواهد شتون نه لري چې دا ستاسو غوښتنلیک ګړندی کوي.

۶.۲ د ویستلو لپاره چمتووالی

که امکان ولري او که دا کار خوندي وي، نود ستاسود غوښتنلیک د منلو په صورت کې د ویستلو لپاره ځان چمتو کړی. تاسو باید ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو او د کورنۍ هر غړی چې انگلستان ته کډه کيږي یو معتبر پاسپورټ او ویزه لري که چیرې دا خوندي وي.

موږ تاسو ته مشوره نه شو درکولای چې پاکستان ته د سفر لپاره ویزې ترلاسه کړئ (چېرې چې ډیری د (ARAP) درخواست کونکې تري ترانزیت تیرېږي) مگر دا به د پوښتنې او د سفر لپاره د آماده کې وړ وي که تاسو په خوندي توګه دا کار کولی شئ.

یوځل چې تاسو د (ARAP) لاندې ومنل شئ، تاسو ته به د (DARR) ټیم لخوا یو وړاندیز واستول شي ترڅو ومني چې که تاسو غواړئ انگلستان ته کډه وکړئ.

د (DARR) ټیم به د هر ډول پاتې اسنادو کاپي وغواړي، په شمول د ژباړې، نو هڅه وکړئ چې دا چمتو کړي.

د (ARAP) ټیم کله ناکله د غوښتونکو سره له افغانستان په وتلو کې مرسته کوي، په هر صورت دا معمولاً وروسته له هغه کيږي چې دوی ټول اړین اسناد ولري. دوی کولی شي د پاکستان د ویزو په اخیستلو کې هم مرسته وکړي که تاسو یې نشئ ترلاسه کولی. تاسو باید ژر تر ژره دوی ته خبر ورکړئ که تاسو له افغانستان نه د وتلو لپاره مرستې ته اړه لرئ. یوځل چې تاسو پاکستان ته سفر وکړئ یا ویستل شوي یاست، د برتانيا عالي کمیشن باید ستاسو سره د استوګنې او انگلستان ته د راتلونکي ویزې لپاره ستاسو غوښتنلیک کې مرسته وکړي.

دا پروسه به ډیره چټکه شي که تاسو مخکې له مخکې پاسپورټ لرئ او په پاکستان کې د اوسیدو اجازه ولرئ.

که تاسو د (ARAP) ټیم څخه د ایستلو غوښتنه کړې وي نو له تاسو سره به د یو جلا ټیم لخوا اړیکه ونیول شي هغوی به ستاسو د اسنادو د کاپي غوښتنه وکړي ترڅو د ویزې ترلاسه کولو کې مرسته وکړي او تاسو سره به په وتلو کې مرسته وکړي، دا په ډیر ژر او په عجله وشي.

یوځل چې تاسو برتانيې ته واستول شئ، تاسو به د نورو افغانانو سره په هوټل کې ځای په ځای شئ تر څو چې تاسو ته په انگلستان کې دایمي استوګنځای پیدا شي. تاسو ته به په انگلستان کې دایمي اقامه درکړل شي او خدماتو (بینیفیټ)، تعلیم، روغتیا پاملرنې او د کار حق ته به بشپړ لاسرسی ولرئ.

۶.۳ د (ARAP) د کاري ټیم خبرول (تازه کول)

که تاسو په خوندي توګه له افغانستان څخه ووتلئ، مهرباني وکړئ د (ARAP) ټیم سره اړیکه ونیسئ ترڅو دوی ته د دې خبراو خپل اوسنی موقعیت ورکړي.

که ستاسو غوښتنلیک رد شي څه باید وکړئ

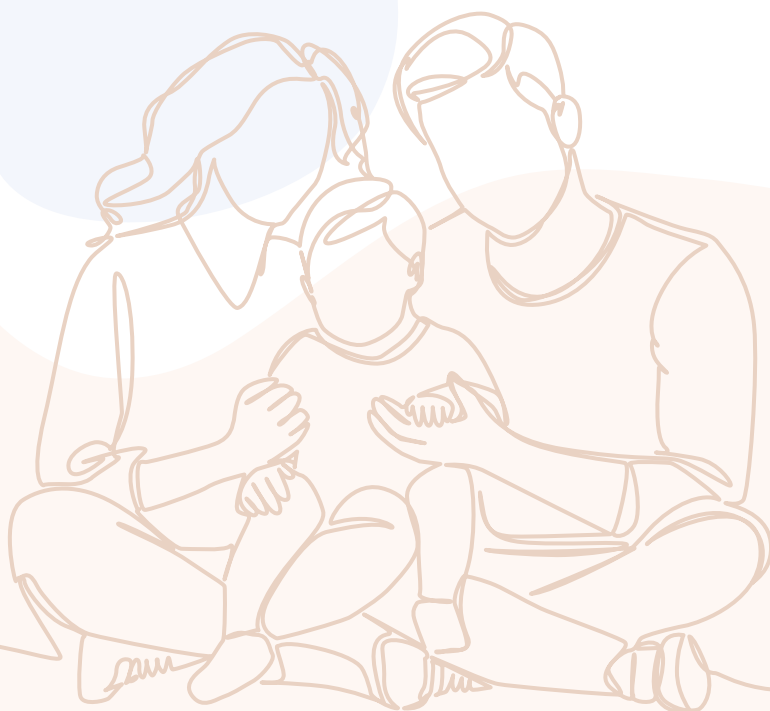
۱،۷ هغه حالات چې تاسو کولی شئ د خپل (ARAP) غوښتنلیک د ردولو پر پریکړې بیاکتنه وغواړئ.

که ستاسو غوښتنلیک رد شي یا تاسو د (ARAP) لاندې غیر مستحق وگڼل شي، تاسو به یو لیک ترلاسه کړئ چې د انګلستان حکومت لخوا دا تاییدوي چې تاسو حق لرئ چې د پریکړې بیاکتنه وغواړئ که تاسو:

- باور لرئ چې پریکړه د (ARAP) سکیم (یعنې د پالیسي) سره سم نه وه شوې؛ او/یا
 - تاسو د دې توان لرئ چې د خپلې قضیې د ملاتړ لپاره نوي شواهد، چې د پریکړې په وخت یې شتون نه درلود، راټول کړئ.
- که هیڅ یو پورته ذکر شوي غوښتنې پلې نه شي، له بده مرغه هیڅ بیا کتنه په پام کې نه نیول کېږي.
- که ستاسو غوښتنلیک رد شي او تاسو حق لرئ چې د پریکړې بیاکتنه وغواړئ، نو دا مشوره ورکول کېږي چې تاسو د بیاکتنه غوښتنلیک وړاندې کړئ، نه یونوی غوښتنلیک.



که تاسو د رد شوي لیک د ترلاسه کولو په ۹۰ ورځو کې د بیاکتنې غوښتنه ونه کړئ، ستاسو غوښتنه به په پام کې نه نیول کېږي. پرته لدې چې استثنایي شرایط شتون ولري.



۷,۲ د ابتدایي بیاکتنې دغوښتنې پروسه

د آنلاین غوښتنلیک فورمه

د پرېکړې د بیاکتنې دغوښتنې لپاره، تاسو باید چې د انګلستان حکومت ویب پاڼه کې آنلاین فورمه ډکه کړئ کوم چې [دلته](#) شتون لري.

کله چې آنلاین فورمه ډکوئ، تاسو باید لاندې معلومات چمتو کړئ:

- ستاسو لومړی نوم (یعنې ستاسو ورکړل شوی نوم)
- ستاسو تخلص (یعنې ستاسو د کورنۍ نوم)
- یو برېښنالیک ادرس
- د تېلفون نمبر
- ستاسو د پلار بشپړ نوم
- آیا بیاکتنه د ستاسو لپاره ده او یا د کورنۍ د نورو غړو لپاره؛
- د لیک نیټه چې ستاسو غوښتنلیک ردوي
- ستاسو د پرېکړې په لیک کې د ځانګړې حوالې (URN) شمېره
- ستاسود (URN) به داسې ښکاري (ATEA- xxxx, Rxxxx, Mxxxx)
- دلیل چې ولې تاسو غواړئ ستاسو غوښتنلیک بیاکتنه وشي.

د دې دلیل لپاره تاسو کولی شئ یو یا دواړه دلیلونه وټاکئ. لاندې مثال ښیې چېرې چې دواړه اختیارونه غوره شوي

8. Why would you like your application to be reviewed? *

چرا می خواهید درخواست شما بررسی شود؟

تاسو ولې غواړئ چې ستاسو غوښتنلیک بیاکتنه وشي؟

موافق نیستم که پرونده من مطابق با خط مشی به درستی بررسی شده باشد.

زه موافق نه یم چې زما قضیه د پالیسي سره سم په سمه توګه په پام کې نیول شوې ده.

من اطلاعات جدیدی دارم که هنوز در نظر گرفته نشده است.

زه نوي معلومات لرم چې لا تر اوسه په پام کې نه دي نیول شوي.

☒ 1. I do not agree my case has been properly considered in accordance with the policy

☒ 2. I have new information that has not yet been considered.

وروسته له دې چې تاسو د بیا کتنې فورمه واستوئ، له تاسو سره به د انگلستان د حکومت له خوا اړیکه ونيول شي ترڅو د نورو معلوماتو غوښتنه وکړئ. برېښنالیک به د (Gov.uk) برېښنالیک پټې څخه وي.

تاسو د معلوماتو د غوښتنو د ځواب ویلو لپاره ۴۱ ورځې وخت لرئ، که نه نو غوښتنلیک به یوازې د هغو معلوماتو په اساس و ارزول شي چې دمخه موجود وي.

تاسو د معلوماتو د غوښتنو د ځواب ویلو لپاره ۴۱ ورځې وخت لرئ، که نه نو غوښتنلیک به یوازې د هغو معلوماتو په اساس و ارزول شي چې دمخه موجود وي.

که تاسو په دې باور یاست چې پریکړه د پالیسۍ سره سم نه وه شوې، تاسو باید تشریح کړئ چې ولې، کله چې تاسو د انگلستان حکومت برېښنالیک ته ځواب ورکوئ، پالیسی ته د اشارې په کولو سره. د هغو معلوماتو بیلگې چې تاسو یې غواړئ شامل کړئ عبارت دي له:

- ایا تاسو احساس کوئ چې تاسو ته د خطر ارزونه د پالیسۍ سره سم ترسره شوې ده؛
- ایا (له نږدې او ترڅنګه کار کول) تعریف په غلطه توګه پلي شوی دی؛ یا
- آیا ستاسو کار د ملي امنیت د موخو د یوې برخې په حیث په سمه توګه ارزول شوی دی.

۷،۳ که ستاسو بیا کتنه رد شي

که چېرې د پریکړې بیا کتنه وشي او بدله نشي، نو دا ممکن د نوي غوښتنلیک د سپارلو ارزښت ولري چې تاسو کولی شئ د انگلستان د حکومت په ویب پاڼه کې د آنلاین فورمې څخه کار واخلئ چې [دلته](#) شتون لري.

مهرباني وکړئ د غوښتنلیک د سپارلو د څرنګوالي لپاره ۲ فصل وګورئ. همدارنګه، تاسو کولی شئ انگلستان ته د راتلو لپاره نورې خوندي او قانوني لارې په پام کې ونیسئ. په دې لارښود کې نورې سرچینې وګورئ

که تاسو کولی شئ د خپل غوښتنلیک ملاتړ لپاره نوي شواهد وړاندې کړئ کوم چې د پریکړې په وخت کې شتون نلري، تاسو باید تشریح کړئ چې دا کوم معلومات دی چې تاسو یې چمتو کولی شئ.

نوي شواهد

دا شواهد باید نوي وي او ستاسو په اصلي غوښتنلیک کې نه وي شامل شوي. تاسو باید دا شواهد د انگلستان حکومت برېښنالیک ته په ځواب کې ورکړئ.

اضافي معلومات چې تاسو غواړئ راټول کړئ د بیا کتنې د غوښتنلیک د شاملولو لپاره:

- که تاسو لا دمخه بیان ندی ورکړی - دا به ګټور وي چې ستاسو د بیا کتنې غوښتنلیک سره یو بیان وړاندې کړئ، ستاسو د دندې یا د انگلستان حکومت سره د کار په اړه اضافي معلومات چمتو کړئ او هغه خطرونه چې تاسو ورسره مخ یاست که تاسو په افغانستان کې پاتې شئ یا بیرته ولاړ شئ. . په ۲ ضمیمه کې یوه نمونه شامله ده چې تاسو یې کارول غواړئ.
- تاسو باید هر هغه اضافي شواهد چې لرئ هم وړاندې کړئ چې ستاسو کار یا دنده د انگلستان له حکومت سره ثابتوي او کوم شواهد چې دا ښیي چې تاسو د خطر سره مخ یاست که تاسو بیرته افغانستان ته ولاړ شئ یا هلته پاتې شئ (د وړاندیز شوي اسنادو لپاره چې تاسو کولی شئ د خپل غوښتنلیک د ملاتړ لپاره یې چمتو کړئ ضمیمه ۲ د شواهد و برخه وګورئ).
- هر هغه دلیل چې تاسو په افغانستان کې له خطر سره مخ یاست (کوم دلیل چې تاسو نشئ کولی شواهد راټول کړئ) ممکن اړوند وي.

که ستاسو غوښتنلیک ومنل شي، نو بیا څه؟

که ستاسو د (ARAP) غوښتنلیک بریالی وي، نو تاسو به د ځای پرځای کولو وړاندیز سره یو لیک ترلاسه کړئ. د لیک یوه بیلګه د ځای پرځای کولو وړاندیز سره په ۳ ضمیمه کې ښودل شوی. په یاد ولرئ چې دا د یو لیک بیلګه ده او ستاسو د د ځای پرځای کولو لیک ممکن توپیر ولري.

ستاسو د ځای په ځای کولو وړاندیز به هغه پروسه وټاکي چې تاسو یې باید تعقیب کړئ او هغه ګامونه چې تاسو ورته اړتیا لرئ د ویزې ترلاسه کولو او انګلستان ته سفر کولو لپاره یې واخلي. پداسې حال کې چې د هر ځای پر ځای کولو وړاندیز ممکن توپیر ولري، لاندې ستاسو د ځای پرځای کولو وړاندیز منلو او انګلستان ته سفر کولو په اړه ځینې عمومي لارښوونې دي. ستاسو په استازیتوب به د بایومتریک نوم لیکنې او امنیتي چکونو لپاره د کورنیو چارو وزارت ته هم غوښتنلیک ورکړل شي.

۸.۱ د بیا مېشته کیدنې د وړاندیز منل او د غوښتل شوي اسنادو چمتو کول

- د خپل ځای پرځای کولو وړاندیز د منلو لپاره تاسو باید بریښنالیک آدرس ته یو بریښنالیک وکړئ چې ستاسو په وړاندیز کې ټاکل شوی ده (ARAP-casework@mod.gov.uk) :
- د غوښتل شوي اسنادو کاپي په شمول؛ او
- ستاسو د اوسنۍ موقعیت تاییدول.
- ستاسو د ځای په ځای کولو وړاندیز کې به د اسنادو د نقلونو لیست شامل وي چې تاسو یې باید انګلستان ته د سفر کولو لپاره چمتو کړئ.
- په دې اسنادوکې کېدای شي یوه سکیند کاپي شامل وي د:
- د پاسپورټونه او/یا د ستاسو او ستاسو د کورنۍ د غړو لپاره د هویت اسناد (که د تطبیق وړ وي)؛
- د واده سند/نکاحنامه (که د تطبیق وړ وي)؛ یا
- د زېږېدنې سندونه د هر هغه ماشومانو لپاره چې ځای په ځای کېږي (که د تطبیق وړ وي)
- که تاسو غوښتل شوي اسناد نلرئ، د انګلستان حکومت ممکن تاسو سره د دې ترلاسه کولو کې مرسته ونکړي. تاسو باید هڅه وکړئ او دا پخپله په لومړي ممکن فرصت کې ومومئ مګر یوازې که تاسو دا په خوندي ډول ترسره کولی شئ. که تاسو دا اسناد نشئ چمتو کولی تاس باید د هغه دلیل تشریح کړئ.
- د زېږدنې د سندونو، کاغذي تذکرو او د نکاحنامې لپاره چې په انګلیسي ژبه نه دي، مهرباني وکړئ د امکان په صورت کې د دې ژباړې چمتو کړئ.

۸.۲ که تاسو د انګلستان څخه بهر موقعیت لرئ کله چې تاسو د خپل ځای په ځای کیدنې وړاندیز ترلاسه کوئ

- یوځل چې تاسو خپل د ځای په ځای کولو وړاندیز ومنه او اړین اسناد مو وسپارل، د (DARR) ټیم غړی به تاسو سره اړیکه ونیسي ترڅو تاسو ته انګلستان ته د ځای په ځای کولو په اړه نور معلومات او لارښوونې وکړي.
- هغه اسناد چې تاسو ورته اړتیا لرئ په دې پورې اړه لري چې:
- هغه هیواد چیرې چې تاسو اوس مهال موقعیت لرئ؛ او
- هغه هېوادونه چې تاسو ترې ترانزیت کوی انګلستان ته د راتګ لپاره.
- که تاسو اوس هم په افغانستان کې یاست، د انګلستان حکومت عموماً نشي کولی چې انګلستان ته ستاسو په ایستلو کې مرسته وکړي (مستقیم یا د بل هیواد له لارې)
- تاسو باید هڅه وکړئ او ټول هغه څه چې کولی شئ و یې کړئ (تر هغه حده چې ستاسو لپاره دا ممکنه وي چې دا په خوندي ډول ترسره کړئ) د افغانستان څخه د وتلو لپاره ټول اړین کاغذونه ترلاسه کړئ (لکه د وتلو ویزه (که اړتیا وي)، پاسپورټونه او نورد سفراستاد او نور).
- د (DARR) ټیم کولی شي تاسو راهنمایي کړي چې تاسو کوم اسنادو ته اړتیا لرئ او تاسو ته ووايي چې ایا د انګلستان حکومت مرسته کولی شي.

۸.۳ که تاسو دمخه په انگلستان کې یاست کله چې تاسو خپل د ځای پرځای کولو وړاندیز ترلاسه کوئ

که تاسو ته موقتي اقامه درکړل شوی وي، تاسو کولی شئ د میشته کېدو لپاره وړیا غوښتنه وکړئ. اوسنۍ مشوره دا ده چې د خپلو توضیحاتو سره په دې

(afghanresettlementinforequests@homeoffice.gov.uk)

اړیکه ونیسئ. د بیا میشته کیدنې ټیم به تاسو ته د غوښتنلیک د پروسې په اړه بیرته ځواب درکړي.

د انگلستان حکومت تایید کړه چې د هغو خلکو لپاره چې د (ARAP) سکیم کې دي، پرته نظره له دې چې تاسو کله انگلستان ته راغلي یئ، تاسو ته به دایمي اقامه درکړل شي.

که تاسو د سپټمبر ۲۰۲۱ څخه مخکې انگلستان ته د (ARAP) او یا د (ex-gratia) د سکیم لاندې راغلي یاست، تاسو ممکن په انگلستان کې د پاتې کیدو لنډمهاله اجازه درکړل شوې وي. که دا قضیه وي، تاسو کولی شئ د دایمي اقامې غوښتنه وکړئ

۸.۴ د ویزو لپاره نورې اړتیاوې

د (DARR) ټیم به نور توضیحات چې څه معلومات ضروري دي تاسو ته درکړي، مګر دا به عموماً ستاسو د (ARAP) غوښتنلیک په پرتله لږ معلومات وي.

تاسو به احتمالاً د خپل ځان او د کورنۍ د غړو لپاره د بایومتریک معلوماتو (لکه د گوتو نښان) چمتو کولو ته اړتیا ولرئ.

ستاسو د ځای پر ځای کیدنې وړاندیز (ستاسو او تاسو سره د کورنۍ هرغړي) لخوا په بریالي د ویزې غوښتنلیک سره مشروط دی. دا په ډیری قضیو کې یوازې یو رسمیت دی او د انگلستان د حکومت لومړني امنیتي چک د ترسره کول دي، نو دوی احتمال لري د کوم بل کار په اړه پوښتنه وکړي چې تاسو کړې؛ دا د دې لپاره نه ده چې د (ARAP) لاندې ستاسو وړتیا وڅیړئ بلکې یوازې دا وګورئ چې تاسو په کوم جدي جرم، تروریزم یا نورو غیرقانوني فعالیتونو کې ښکیل نه یاست چې ستاسو د قضیې د رد کیدو لامل شي.

۸.۵ د ځای پرځای کولو بڼه (پکېچ)

- په انگلستان کې دایمي اقامه په دې مانا ده چې تاسو لاسرسی لرئ د:
- د کار کولو اجازه
- د انگلستان د خدماتو لپاره د درخواست کولو وړتیا
- روغتیايي خدمتونو او زده کړو ته لاسرسی؛ او
- د کار موندلو او د انگلستان د سیستمونو په پوهېدلو کې مرسته او ملاتړ.

پستاسو د ځای پرځای کولو وړاندیز باید د ځای په ځای کولو بڼه توضیح کړي چې تاسو به یې ترلاسه کړئ.

په ځای په ځای کېدلو کې عموماً شامل دي:

- انگلستان ته تادیه شوی سفر؛
- دایمي استوګنځي (که څه هم تاسو ممکن په لومړي سر کې په لنډمهاله استوګنځي کې اوسئ تر څو چې دایمي ستوګنځای پیدا کېږي) او

کلیدي اصطلاحات

د (AFM) قواعد / د کورنۍ د اضافي غړي قواعد د کورنۍ اضافي غړي د کډوالۍ مقررات

(APBI) د افغان پرو بونو ابتکار

(ARAP) ټیم د انگلستان د حکومت د قضیو کاري ټیم چې د (ARAP) په غوښتنلیکونو باندې کار کوي

(DARR) ټیم د برتانېي د حکومت د دفاع وزارت د افغان ، ځای پر ځای کولو او بیا مېشتېدنې ټیم چې د (ARAP) په وړتیا او ځای په ځای کولو کار کوي

(SAR) موضوع د لاسرسي غوښتنه مانا لري

د ځای په ځای کولو وړاندیز د (ARAP) لاندې انگلستان ته د ځای پر ځای کولو وړاندیز په مانا

نورې سرچینې

- تاسو کولی شئ [دلته](#) د (APBI) خبر پاڼې ته لاسلیک وکړئ ترڅو د انگلستان د افغان بیا مېشتیدنې سکیمونو تازه معلومات، د افغان کډوالو په اړه د وزیرانو تازه معلومات او د افغانانو لپاره د خدماتو تازه معلومات ترلاسه کړئ.
- انگلستان ته د نورو لارو په اړه نور معلومات په افغانستان کې د برتانوي او غیر برتانوي اتباعو د ملاتړ په اړه د انگلستان د حکومت د لارښود له لارې موندل کیدی شي او [دلته](#) شتون لري.
- [د افغانانو د ځای پرځای کولو په برخه کې د همکارۍ د پالیسۍ په اړه معلومات او لارښوونې](#)
- د کورنیو چارو وزارت لارښود: [افغان محلي کارکوونکي - د ځای پرځای کولو پلان](#)
- د مهاجرت قواعد: [د پو افغان تبعه په توګه انگلستان ته د ننوتلو اجازه](#)

حقوقی سرچینې

- د (ARAP) لارښود چې د انگلستان د حکومت لخوا صادر شوی [دلته](#) شتون لري.
- د (ARAP) سکیم په اړه مکررې پوښتنې (په انګلیسي، دري او پښتو کې) د انگلستان د حکومت لخوا خپره شوې [دلته](#) شتون لري.
- د افغان اتباعو لپاره انگلستان د مهاجرت د لارو په اړه د نماینده گانو د مجلس لارښود [دلته](#) شتون لري.
- (ARAP) پورې اړوند د کډوالۍ مقررات [دلته](#) شتون لري.
- د مهاجرت د مقرراتو له مخې د ردولو د دلایلو بشپړ لیست [دلته](#) شتون لري. دا د کورنۍ په غړو او د کورنۍ اضافي غړو باندې هم پلي کېږي.

دد (ARAP) د غوښتنلیک فورمه

دا فورمه د ARAP پخوانۍ غوښتنلیک فورمه وه، او یوازې د مراجعې لپاره په دې لارښود کې شامله شوې ده. مهرباني وکړئ په پام کې ونیسئ چې دا فورمه نور نشي سپارل کېدای او د پروگرام د تړل کېدو وروسته نوي غوښتنلیکونه نه منل کېږي.

<https://www.gov.uk/government/publications/afghan-relocations-and-assistance-policy/afghan-relocations-and-assistance-policy-information-and-guidance>

مهرباني وکړئ دا فورمه یوازې هغه وخت ډکه کړئ چې تاسو د افغانانو د ځای پرځای کولو او مرستې پالیسي (ARAP) لاندې د شرایطو پوره کولو معیارونه په پام کې نیولي وي او دا چې څنګه دا معیارونه په افغانستان کې ستاسې له تجربې او د انګلستان حکومت لپاره او یا د انګلستان د حکومت تر څنګ ستاسې کاري رول پورې اړه لري.

که تاسو د ARAP پالیسي شرایط نه پوره کوئ، دا فورمه مه ډکوی.

له افغانانو سره د مرستې او ځای پرځای کولو درخواست تغیر کړی دی او موږ یو شمېر پوښتنې لیرې کړې دي. تاسې به بیا هم دا فرصت ولرئ چې دا معلومات روالپېژنئ، کله مو چې خپل درخواست ولېږلو موږ د درسه د vog، ku له یوه ایمیل ادرس له لارې اړیکه نیسو ترڅو د نورو معلوماتو غوښتنه وکړو. که له کوم بل ایمیل ادرس نه درسه تماس ونيول شو ځواب مه ورکوئ. ستاسې پر غوښتنلیک باندې به د هغو معلوماتو له مخې پرېکړه کېږي چې تاسې یې وړاندې کوئ. که چېرې تاسې زموږ د نورو معلوماتو د رالېږلو غوښتنې ته ځواب و نه ویل موږ به ستاسې درخواست رد کړو ځکه چې د شرایطو د پوره کولو د معیارونو پر بنسټ به پرېکړه کول د امکان وړ نه وي.

که تاسې شرایط پوره کوئ، موږ به تاسو سره اړیکه ونیسو ترڅو ستاسې د کورنۍ غړو په هکله چې غواړئ په غوښتنلیک کې درسه شامل شي، معلومات ترلاسه کړو. که تاسو د ARAP لاندې برتانيا ته کډه وکړه، د کورنۍ غړي مو چې ستاسو د ARAP غوښتنلیک کې شامل نه وو خو غواړي وروسته له تاسو سره یوځای شي باید د د کورنیو چارو وزارت ته د کورنۍ د کډوالۍ قواعدو لاندې د کورنیو لپاره ویزه: درخواست کول، د تهدید لپاره درخواست او یا د درخواست بدلول: په دغه ویبپاڼه کې www.gov.uk GOV.UK درخواست وکړي.

کله چې پرېکړه وشي موږ به ژر تر ژره له تاسې سره اړیکه ونیسو. که تاسو غوښتنلیک سپارلی وي او اوس مهال پرېکړې ته په تمه یاست، مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې موږ اوس مهال هرڅومره ژر چې ممکن وي غوښتنلیکونه بررسی کوو. د زیات شمېر غوښتنلیکونو د ترلاسه کولو له امله، موږ نشو کولی ستاسو د ARAP غوښتنلیک د وضعیت په اړه تاسې ته تازه معلومات برابر کړو.

که تاسو د خپلې وړتیا ارزونې پایله ترلاسه کړې وي او غواړئ چې د پرېکړې د بیاکتنې غوښتنه وکړئ، مهرباني وکړئ د "Request Review" فورمه وکاروئ. ستاسې لخوا له وړاندې شویو معلوماتو سره به د دفاع وزارت د محرمیت د پالیسي سره سم چلند ترسره کېږي. نور جزئیات په لاندې لینک کې موندلی شئ.

<https://www.gov.uk/government/publications/ministry-of-defence-privacy-notice/mod-privacy-notice>

که تاسو انګلستان ته د ځای پر ځای کیدلو شرایط پوره کوئ، نو ستاسو په استازیتوب به د ویزې لپاره د کورنیو چارو وزارت ته یو غوښتنلیک وړاندې شي. ستاسې له معلوماتو سره به د داخله چارو وزارت د محرمیت له پالیسي سره سم چلند وشي. نور جزئیات په لاندې لینک کې موندلی شئ:

<https://www.gov.uk/government/publications/personal-information-use-in-borders-immigration-and-citizenship/borders-immigration-and-citizenship-privacy-information-notice>

پام مو وي چې دا نه انګلستان ته د داخلیدو د اجازه نامې غوښتنلیک دی، نه د کوم دلیل له مخې په انګلستان کې د اقامې اخیستلو او یا هلته د استقرار مجوز او نه هم د مهاجرت له قوانینو وراخوا د اقامې درخواست.

مهرباني وکړئ وګورئ چې ورکړل شوی برېښنالیک پته سمه ده او برېښنالیکونه ترلاسه کولی شئ. که تاسو مخکې غوښتنه نه وي کړې او د خپلې غوښتنې د سپارلو په یوه اونۍ کې مو له موږ څخه څه نه دي اوریدلي، نو دا پدې مانا ده چې موږ نشو کولی ستاسو د ورکړل شوي اړیکو توضیحاتو له لارې له تاسو سره اړیکه ونیسو.

Application for relocation to the United Kingdom under ARAP

*REQUIRED

A. Are you an Afghan citizen (including individuals who hold citizenship for another country in addition to Afghanistan – 'dual nationals')? * Yes ☐ No ☐

B. Are you currently awaiting the outcome of an existing ARAP application? * Yes ☐ No ☐

C. Are you over the age of 18? * Yes ☐ No ☐

1. Please provide your Full Name* _____

2. Please provide your Father's Full Name* _____

3. What is your LSU or CISS Number or Staff Number? * _____

4. Do you have a Tazkira Number? Please enter your Tazkira Number* _____

6. Do you have a Passport Number? Please enter your Passport Number * _____

8. What is your Email Address? * _____

9. What is your Contact Telephone Number? * _____

10. What is your current Country of Residence? * _____

11. How many family members are applying to relocate with you? * _____

12. Are you applying under Category 4? * Yes ☐ No ☐

13. In what industry or sector were you employed? * _____

د (نوم) د شاهد بیان

(نیټه)

۱. پیژندنه

(یادونه: پدې برخه کې باید ستاسو په اړه لومړني معلومات شامل وي)

زما نوم (نوم) دی او زما د زیږېدنې نیټه (----) ده. زه یو افغان یم. زه په (-----) کې ژوند کوم (د ټولو اړونده کسانو توضیحاتو سره، د هغوی نومونه او د زیږېدنې نیټې په شمول) (په یو څو جملو کې تشریح کړئ چې ستاسو دنده په افغانستان کې څه وه، ستاسو د اوسنۍ ژوند شرایط او تاسو فکر کوئ چې تاسو سره به څه پیښ شي که تاسو بیرته افغانستان ته لاړشئ یا هلته پاتې شئ)

۲. زما دنده

(په افغانستان کې د خپلو دندو تاریخچه وړاندې کړئ، په شمول د ټولو ګمارونکي توضیحات، رولونه او نیتو ستاسو د غوره پوهې سره. که تاسو د ۴ کټګورۍ لاندې درخواست کوئ، تاسو باید تشریح کړئ چې ستاسو رول څنګه په افغانستان کې د انگلستان نظامي اهدافو یا ملي امنیت اهدافو کې مرسته کړې (د بیلګې په توګه، د تروریزم سره مبارزه، د مخدره موادو سره مبارزه او د فساد سره مبارزه) (تاسو باید د خپل رول په اړه تشریح کړئ چې ولې ستاسو کار له انگلستان حکومت سره تاسو د خطر سره مخ کوي که تاسو بیرته افغانستان ته ولاړ شئ یا پاتې شئ. که تاسو کولی شئ د حقیقي خطرونو یا پېښو مثال ورکړئ چې ستاسو د رول له امله پېښ شوي وي (د مثال په توګه، که طالبانو ستاسو کور تالاشي کړی وي، ګواښ لیک یې در لېږلی وي یا ګواښونکي تلیفونونه کړي وي)، تاسو باید پدې اړه توضیحات شامل کړئ)

۳. اوسني حالات

(د خپلو اوسنیو شرایطو په اړه توضیحات ورکړئ د بیلګې په توګه، تاسو چیرته اوسېږئ، تاسو د چا سره ژوند کوئ، تاسو څنګه د خپل ځان او کورنۍ ملاتړ کوئ او داسې نور. که تاسو د افغانستان څخه بهر یاست، تاسو باید په هغه هیواد کې د پاتې کېدو په اړه کومه اندېښنه چې تاسو یې لرئ اضافه کړئ.)

۴. څه به پېښ شي که (زه په افغانستان کې پاتې شم/افغانستان ته ولاړشم)

(تاسو توضیحات وړاندې کړئ چې ولې تاسو د ځورونې له خطر سره مخ یاست که چیرې تاسو بیرته افغانستان ته ولاړشئ یا پاتې شئ. پدې کې د هر ډول ګواښونو یا ځورونې مثالونه هم شامل کیدی شي، یا د دې په اړه معلومات چې تاسو پوهیږئ چې د نورو سره څه چلند شوی چې تاسو ته ورته دنده یې درلوده.)

۵. شواهد

(د هر هغه اړونده شواهدو لیست چمتو کړئ چې تاسو یې لرئ. پدې کې ستاسو او ستاسو باندې وابسته کسانو لپاره د شناختي اسنادو کاپي (پاسپورټونه، تذکرې)، د واده سندونه (د ژباړې په شمول)، هر ډول شواهد د مشترک ژوند/ شوی مرسته له وابسته کسانو سره، ستاسو د دندې شواهد یا په افغانستان کې د انگلستان حکومت سره کار کولو اسناد (د مثال په توګه، قراردادونه، لیکونه چې ستاسو د کار تصدیق کوي، د انگلستان د هغو همکارانو ملاتړ لیکونه چې تاسو ورسره کار کړی، د معاش تعرفې، د روزنې د کورسونو شواهد، د کار د شناخت کارتونه). تاسو ممکن داسې شواهد هم شامل کړئ چې دا وښيي چې تاسو د خطر سره مخ یاست که تاسو بیرته افغانستان ته ولاړشئ یا پاتې شئ (که شتون ولري) د مثال په توګه د طالبانو لخوا کوم ګواښ لیکونه.)

په درناوي ستاسو،

(لاسلیک)

(نوم)

(نیټه)

د ځای په ځای کېدو د وړاندیز یو بېلگه

Ministry of Defence

Defence Afghan Relocation and Resettlement (DARR)

Permanent Joint Headquarters
Sandy Lane
Northwood
Middlesex
HA6 3HP

[Date]

Ref(s): M[XXX]

To: [XXX]

Afghan Relocations and Assistance Policy (ARAP) Relocation Offer

پیشنهاد جابجایی پالیسی و کمک در افغانستان
د افغانستان د بیا ځای کیدنې او مرستې پالیسی د ځای پرځای کولو وړاندیز

Dear Sir or Madam,

آقا یا خانم عزیز
ګرانه یا میرمن

1. I am writing to you regarding the Afghan Relocations and Assistance Policy (ARAP).

من در مورد پالیسی جابجایی و کمک افغان برای شما می نویسم
زه تاسو ته د افغان د ځای پرځای کولو او مرستې پالیسی په اړه لیکم

2. Having assessed your case, you are eligible for relocation to the United Kingdom (UK), providing you pass further checks (see below at paragraph 8), under the **ARAP** policy as a current or former Locally Employed Staff (LES) who was directly employed by Her Majesty's Government (HMG) and worked in an exposed, meaningful enabling role that made a material difference to the delivery of the UK mission in Afghanistan, or you are deemed eligible under Category 4 with a HMG sponsor, and are now at risk.

پس از ارزیابی پرونده خود، شما واجد شرایط نقل مکان به بریتانیا هستید، مشروط بر اینکه بررسی های بیشتری را گذرانده باشید (به بخش چهار زیر مراجعه کنید)، تحت سیاست جابجایی و کمک در افغانستان به عنوان یک کارمند محلی فعلی یا سابق که مستقیماً توسط دولت اعلیحضرت استخدام شده است. و در یک نقش فعال کننده آشکار و معنادار کار کردید که تفاوت مادی در تحویل مأموریت بریتانیا در افغانستان ایجاد کرد، یا اینکه در گروه چهار با حامی مالی دولت بریتانیا واجد شرایط تلقیمی شوید و اکنون در معرض خطر هستید.

ستاسو د قضي ې په ارزولو سره، تاسو بریتانیا ته د ځای په ځای کیدو لپاره وړ یاست ترڅو و تاسو نور چکونه پاس کړئ (لاندې په څلورم ه برخه کې وگورئ) (د افغان ځای پرځای کولو او مرستې پالیسۍ لاندې د اوسنۍ یا پخوانۍ ځای ی کارمند په توګه چې د جلالتمآب حکومت لخوا مستقیماً استخدام شوي. او په یوه ښکاره، معنی لرونکې رول کې یې کار کړی چې په افغانستان کې د بریتانیا د مأموریت په رسولو کې یې مادي توپیر رامنځته کړی، یا تاسو د بریتانیا د حکومت سپانسر سره د څلورم ې کټګورۍ لاندې مستحق ګڼل شوي، او اوس په خطر کې یاست.

3. If you wish to accept this offer, please send copies of the documents listed below to ARAP-casework@mod.gov.uk:

اگر می خواهید این پیشنهاد را بپذیرید، لطفاً کپی های از اسناد فهرست شده در این آدرس ایمیل ارسال کنید

ARAP-casework@mod.gov.uk:

که تاسو غواړئ دا وړاندیز ومني، مهربان ې وکړئ پ ه دې بریښنالیک کې لیست شوي اسناد وکاپ ې واستون

ARAP-casework@mod.gov.uk:

a) Your Passport or Identity Document(s)

پاسپورت یا اسناد هویت شما

ستاسو پاسپورت یا د هویت اسناد

4. And if possible:

در صورت امکان
یروول نامک هاوک

(a) Passports for your relocating spouse and children; and

پاسپورت یا اسناد هویت شما و فرزندتان
سوسا میرمنی او ماشوم ونالا پره پوپیساتونه؛ او

(b) A Marriage Certificate (for qualifying LES and relocating spouse); and

نکاح خط (برای واجد شرایط بودن وانتقال همسر)؛ و
د نکاح خط (د ورتیا او د میرهاتقالکولو لپاره)؛ او

(c) A Birth Certificate (for all children relocating).

گواهی تولد برای همه کودکانی که در حال جابجایی هستند
د تولو ماشومانو لپاره د زیرون سند

5. You must also confirm your current location to allow us to process your application correctly.

همچنین باید سکونت فعلی خود را تایید نموده تا به ما بتوانیم درخواست شما را به درستی بررسی کنیم
تاسو باید خپل اوسنی موقعیت هم تایید کړئ ترڅو موږ وکولای شو چې ستاسو غوښتنلیک په سمه
توګه پروسس کړو

6. Once you have accepted the offer and submitted the required documents, a member of the Defence Afghan Relocation and Resettlement (DARR) team will be in touch with you to facilitate your evacuation to another country. To evacuate legally, you must be in possession of a valid passport and visa; the **DARR team** can provide guidance on this.

پس از پذیرش پیشنهاد و ارائه مدارک مورد نیاز، یکی از اعضای تیم جابجایی و اسکان مجدد افغان با شما در تماس خواهد بود تا تخلیه شما به کشور دیگر را تسهیل کند. برای تخلیه قانونی، باید پاسپورت و ویزا معتبر داشته باشید. تیم جابجایی و اسکان مجدد افغانستان می تواند در این مورد راهنمایی کند. یوخل چې تاسو وړاندیز منلی او اړین اسناد یې وړاندې کړي، د افغان بیا میشتیدنې او بیا میشتیدنې ټیم یو غړی به تاسو سره اړیکه ونیسي ترڅو بل هیواد ته ستاسو د ایستلو اسانتیا برابره کړي. په قانوني توګه د وتلو لپاره، تاسو باید د اعتبار وړ پاسپورت او ویزه ولری؛ د افغانستان د بیا میشتیدنې او بیا میشتیدنې ټیم کولی شي پدې اړه الرښوونه وکړي.

7. The details and conditions of the relocation package you have been offered are detailed below.

جزئیات و شرایط برنامه جابجایی که به شما پیشنهاد (آفر) شده است در ذیل شرح شده است. د بیا ځای کیدنې کڅوړې توضیحات او شرایط چې تاسو ته وړاندیز شوي دي لاندې توضیح شوي دي.

Requirements of UK immigration rules (HC 395)

نیازمندیهای قوانین مهاجرت بریتانیا (هج سی ۳۹۵)

(د بریتانیا د مهاجرت مقرراتو اړتیاوې (هج سی ۳۹۵)

8. As well as being eligible under the scheme's criteria for relocation, you must satisfy the requirements of the Immigration Rules Part 7, paragraphs 276BA1 to 276BS2 and follow the Immigration Rules.

و رب هعلاواجد شرط بياودن تحت

طرح برای دی، بایابجای نیدننازمهشیخ یق ۱۷ وانین جاهمرت، پاراگراف هیا 276 BA تا 1

276BS. ب اررهاورد کنید و قوانین مهاجرت د ارنلاب کنید 2

همدارنگه د های په های کولو لپاره د سکیم د معیارونو لاندې وړ کیدو سره، تاسو باید د کډوالی مقررات

و ۷ برخې، 276 BA څخه 1276 BS پاراگرافونو اړتیاوې پوره کړئ او د کډوالی مقررات تعقیب کړئ 2

9. You will be required to complete a visa application form which will be considered by HMG and assessed in accordance with paragraphs 276BA1 to 276BS2 and following the Immigration Rules. A security check will be undertaken as part of the visa process. If your application is refused you will not be able to come to the UK under this scheme.

شما باید فرم درخواست ویزا را تکمیل کنید که توسط دولت بریتانیا در نظر گرفته شده و

مطابق با پاراگرافهای 276 BA تا 1

276BS و پیروی از قوانین مهاجرت ارزیابی می شود. یک بررسی امنیتی به عنوان بخشی از پرس 2

ویزا انجام خواهد شد. اگر درخواست شما رد شود، نمی توانید تحت این اسکیم به بریتانیا بیایید

تاسو باید چې د ویزفورمه دکهری کوم چې به د برتانيا حکومت لخوا په پام کې ونیول شي او د

276BA څخه تر 1276 BS پاراگرافونو او د مهاجرت قواعدو سره سم ارزول کيږي. 2

د ویزې د پروسې د یوې برخې په توګه به امنیتی معاینه ترسره شي. که ستاسو غوښتنلیک رد

شي تاسو به نشئ کولی د دې سکیم لاندې انگلستان ته راشي

10. If you meet the requirements of UK immigration rules you will be granted a visa which confers indefinite leave to remain (ILR).

اگر شرایط قوانین مهاجرت بریتانیا را برآورده کنید، ویزا دریافت خواهید کرد که به شما اجازه اقامت نامحدود (ای ال

ار) می دهد که تاسو د بریتانیا د مهاجرت مقرراتو اړتیاوې پوره کړئ نو تاسو ته بهدایمیویزه (ای ال ار) درکړل شي

Details of the UK relocation offer

جزئیات پیشنهاد جابجایی بریتانیا د انگلستان د های پرهای کولو وړاندیز توضیحات

11. Subject to satisfying the requirements of the Immigration Rules, and following them, you will be able to apply to have the following people (your “accompanying family members”) accompany you to the UK:

با رعایت نیازمندیهای قوانین مهاجرت و پیروی از آنها، می توانید برای افراد ذیل (اعضای فامیل) درخواست نمایید تا به بریتانیا همراهی. تان بیاورید

د مهاجرت د مقرراتو د اړتیاوو د پوره کولو او د هغوی د تعقیبولو سره سم، تاسو به وکولی شئ درخواست وکړئ چې لاندې خلک (ستاسو "د کورنۍ غړي") له تاسو سره بریتانیا ته راشي

a. Your spouse, provided that:

همسرتان مشروط بر اینکه:
ستاسو میړه، په دې شرط چې

(1) They are over 18 years of age;

سن آنها بالای 18 سال باشد
دوی د 18 کلونو څخه ډیر عمر لري؛

(2) Your marriage is evidenced by a marriage certificate or can be otherwise verified;

ازدواج شما با نکاح خط ثابت شود یا می توان به نحو دیگری تأیید کرد
ستاسو واده د واده سند په اساس ثبوت شی یا په بل ډول تایید شي؛

(3) If you are in polygamous marriage, you can only bring one spouse to the UK.

اگر اضافه تر از یک همسر دارید، فقط می توانید یک همسر را به بریتانیا بیاورید
که تاسو څو ودونو لری، تاسو کولی شئ یوازې یو میړه انگلستان ته راوړئ

b. Your children, provided that:

فرزندان شما به شرطی که:
ستاسو ماشومان، په دې شرط چې

38 Afghan Relocations and Assistance Policy Self-Help Guide (1) They are under 18 years of age at the point of application, and your accompanying spouse is the parent of your children;

آنها در زمان درخواست زیر 18 سال سن دارند و همسران شما مادر فرزندان شما است.
دوی د غوښتنلیک په وخت کې د 18 کلونو څخه کم عمر لري، او ستاسو مېړه ستاسو د ماشومانو مور ده

(2) All accompanying children must still be dependent on their parents;

همه فرزندان باید به والدین خود وابسته باشند.
ټول ماشومان باید لاهم په خپلو والدینو پورې مربوط وي؛

(3) Dependent children who are either your biological child or your accompanying spouse's biological child, but not the other's child, will only be considered in limited circumstances;

فرزندان وابسته که یا فرزند بیولوژیکی (فرزندی) شما یا فرزند بیولوژیکی همسر شما هستند، اما فرزند دیگری نیستند، فقط در شرایط محدودیت در نظر گرفته می شوند
انحصاری (فرزندی) ماشومان چې یا ستاسو بیولوژیکی ماشوم وي یا ستاسو د مېړه بیولوژیکی ماشوم وي، مګر د بل ماشوم نه وي، یوازې په محدودو شرایطو کې به په پام کې ونیول شي؛

(4) Adopted children may be allowed where there is clear evidence that an adoption has taken place, and this must be highlighted in the application.

در صورتی که شواهد واضحی مبنی بر فرزندخواندگی (فرزندی) وجود داشته باشد، ممکن است به اینها اجازه داده شود و این باید در درخواست شما برجسته شود
منل شوي ماشومانو (فرزندی) ته اجازه ورکول کیدی شي که چیرې چې روښانه شواهد شتون ولري چې د منلو وړ وي، او دا باید په غوښتنلیک کې روښانه شي

12. The relocation offer also includes:

پیشنهاد جابجایی همچنین شامل ذیل است:
د ځای په ځای کولو وړاندیز کې شامل دي

a. Paid travel to the UK; and

پرداخت هزینه سفر به انگلستان؛ و
بریتانیا ها د سفر (تکت) پیسې ورکول؛ او

b. Four months of accommodation; and

چهار ماه منزل برای سکونت؛ و
د ژوند لپاره څلور میاشتې کور؛ او

c. Access to mainstream UK benefits; and

دسترسی به تسهیل و کمک بریتانیا؛ و
د انگلستان تسهیل و کمک ته لاسرسی؛ او

d. Support and assistance in seeking work and navigating UK systems.

حمایت و کمک در جستجوی کار و آشنایی سیستم های انگلستان
د کار په لټه کې او د انگلستان سیستمونو نیویگیشن کې ملاتړ او مرسته

13. Offers of relocation to the UK are conditional on an approved visa application by you and your family, related health and other checks satisfying the normal UK visa and immigration requirements. As part of the process, you and your accompanying family members will have to provide your biometric data.

پیشنهاد (آفر) جابجایی به بریتانیا مشروط به درخواست ویزای تایید شده شما و خانواده‌تان، بررسیهای مرتبط و سایر بررسی هایی است که شرایط عادی ویزای بریتانیا و شرایط مهاجرت را برآورده میکنند. به عنوان بخشی از این روند، شما و اعضای خانواده شما باید بیومتریک شوند

انگلستان ته د بیا ځای کیدني وړاندیزونه ستاسو او ستاسو د کورنۍ لخوا د منظور شوي ویزې غوښتنلیک سره مشروط دي، اړوند روغتیا او نور معاینات چې د انگلستان عادي ویزې او د کډوالۍ اړتیاوې پوره کوي. د پروسې د یوې برخې په توګه، تاسو او ستاسو د کورنۍ غړي باید خپل بیومتریک ډاټا چمتو او بیومتریک شی

14. If you are / have been convicted of a serious crime, or commit a crime or a security offence which could have led to your dismissal whilst you were employed by the UK Government you may cease to be able to benefit from the relocation offer.

اگر شما به جرمی جدی محکوم شده اید یا مرتکب جرم یا تخلف امنیتی شده اید که می تواند منجر به اخراج شما از وظیفه شده باشد زمانی که برای دولت بریتانیا مشغول به کار بودید، دیگر نمی توانید از پیشنهاد (آفر) جابجایی بهره مند شوید.

که تاسو په یو جدي جرم محکوم شوي یاست، یا کوم جرم یا امنیتی جرم ترسره کوی چې ستاسو د گوبنه کیدو لامل کیدی شي پداسې حال کې چې تاسو د انگلستان حکومت لخوا گمارل شوي یاست نو تاسو ممکن دځای بر ځایواندیز څخه گټه پورته کولو څخه ډډه وشي

15. If after being admitted into the UK, you or one of your accompanying family members is convicted of an offence deemed as causing serious harm as detailed in paragraphs 398 to 399 of the Immigration Rules, you or your family member may be subjected to automatic deportation.

اگر پس از پذیرش در بریتانیا، شما یا یکی از اعضای خانواده شما به جرمی که موجب آسیب جدی می شود که در پاراگرافهای 398 تا 399 قوانین مهاجرت توضیح داده شده است، محکوم شوید، ممکن است شما یا یکی از اعضای خانواده تان به طور اتوماتیک برگشتانده (دیپورت) شوید

که چیرې انگلستان ته د داخلیدو وروسته، تاسو یا ستاسو د کورنۍ یو غړی د یو داسې جرم په تور محکوم شوی وي چې د جدي زیان لامل ګڼل کیږي لکه څنګه چې د مهاجرت قواعد و 398 څخه تر

399 پراګرافونو کې تشریح شوي، تاسو یا ستاسو د کورنۍ غړی به په اتوماتیک ډول ممکن اوسلې (دیپورت) شي

16. Your identity documents will be used to verify your identity and to prove the parentage of your children. This process can lengthen the time taken to progress an application.

مدارک هویت شما برای تایید هویت شما و برای اثبات والدین فرزندانان استفاده خواهد شد. این پروسه می تواند زمان برنامه را طولانی تر کند.

ستاسو د هویت اسناد به ستاسو د هویت تصدیق کولو او ستاسو د ماشومانو د مور او پلار ثابتولو لپاره کارول کیږي. دا پروسه کولی شي د غوښتنلیک پرمختګ لپاره اخیستل شوي وخت اوږد کړي

17. You may wish to consult the links below for guidance, however if you have any further questions please do not hesitate to contact the DARR team via ARAP-casework@mod.gov.uk.

اگر بخواهید برای راهنمایی به لینک های ذیل مراجعه کنید، اما اگر سؤال دیگری دارید، لطفاً از طریق ARAP-casework@mod.gov.uk با تیم DARR تماس بگیرید.

تاسو کولی شی د لارینوونی لپاره لاندې لینکونوته مراجعه کړئ، مگر که تاسو نورې پوښتنې لرئ نو مه رباني وکړئ د ARAP-casework@mod.gov.uk له لارې د DARR ټیم سره اړیکه ونیسی

Timeframes for relocation

زمان برای انتقال

د ځای په ځای کولو لپاره مهال ویش

18. We ask that you be prepared to move at short notice, potentially to another country before arrival into the UK. Please do not travel until we get in contact with you with further details. Contact will be made via the DARR team email ARAP-casework@mod.gov.uk.

ما از شما می‌خواهیم برای سفر آماده باشید در زمان کوتاه، احتمالاً قبل از ورود به یک کشور دیگر قبل از سفر به بریتانیا. لطفاً آماده سفر نشوید تا ما تماس نگیریم. تماس از طریق ایمیل تیم ARAP-casework@mod.gov.uk برقرار خواهد شد.

پروموبنتنه و چپوک تاسو تمسفرچو چې ټوسا چه ډنل خبر تا کې ، په المحتلة تهگو یو لب هیودا ت هغ د انگلستان له رسید و دمخسفر وکړئ. مهرباني وکړئ سفر مه کوئ تر هغه چې موږ د نور و جزئیات سره تاسو سره اړیکه ونیسو. اړیکه به د DARR ټیم بریښنالیک له لارې ترسره کېږي ARAP-casework@mod.gov.uk.

19. Ministry of Defence is working closely with the Foreign, Commonwealth & Development Office (FCDO) and Home Office – along with allies in the region and globally – to support those who are eligible to come to the UK, including via other countries.

وزارت دفاع مشترک با دفتر امور خارجه، مشترک المنافع و توسعه (FCDO) - و وزارت کشور همراه با متحدان در منطقه و در سطح جهانی - برای حمایت از افرادی که واجد شرایط آمدن به بریتانیا هستند، منجمله از طریق سایر کشورها، همکاری می کند.

د دفاع وزارت د بهرنیو چارو، دولت مشترکاتو او پراختیا دفتر (FCDO) او د کورنیو چارو وزارت سره په ګډه کار کوي - په سیمه او نړۍ کې د متحدینو سره - د هغو کسانو ملاتړ کوي چې د نورو هیوادونو په ګډون د انګلستان ته د راتلو وړی.

a) Once evacuated to another country, the FCDO will provide accommodation for you and your family whilst you complete the UK visa application process.

Please be aware that this may take some time.

پس از انتقال به کشور دیگری، FCDO برای شما و خانواده‌تان محل اقامت فراهم میکند در زمانی که شما فورمه درخواست ویزای بریتانیا را تکمیل میکنید. لطفا توجه داشته باشید که ممکن است مدتی طول بکشد. یوخل چې بل هیواد ته انتقال شي، FCDO به تاسو او ستاسو کورنۍ ته د استوګنې ځای چمتو کړي پدا سې حال کې چې تاسو د انګلستان د ویزې فورم پیروسه بشپړه کړئ. مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې دا ممکن یو څه وخت ونیسي

b) Once your UK visa application is approved, you will be transited to the UK. We will arrange accommodation for you and your family but cannot at this stage be certain on where this may be. You will be entitled to some financial support in the UK whilst you seek employment.

پس از تایید و تکمیل درخواست ویزای بریتانیا، شما به بریتانیا منتقل خواهید شد. ما محل اقامت شما و خان واده تان را ترتیب خواهیم کرد، اما در این مرحله نمی توانیم مطمئن باشیم که کجا ممکن است باشد. زمانی که به دنبال کار هستید، در بریتانیا حق دریافت حمایت مالی خواهید داشت. یوخل چې ستاسو د بریتانیویزې غوښتنلیک تصویب شي، تاسو به بریتانیته لېږدول کړئ. موږ به ستاسو او ستاسو د کورنۍ لپاره د استوګنې بندوبست کوو مګر پدې مرحله کې ډاډه نه یو چې دا به چیرې وي. تاسو به په بریتانیا کې د یو څه مالي مرستې مستحق شئ پداسې حال کې چې تاسو د کار په لټه کې یاست

Yours sincerely,

با احترام

له خوا چمتو شوی:

Laetitia Nappert-Rosales

Louise Mitchell

Daria Grigorieva

لخوا ډیزاین شوی:

John Demanuele

لخوا ایډیټ شوی:

Mariana D’Arcadia

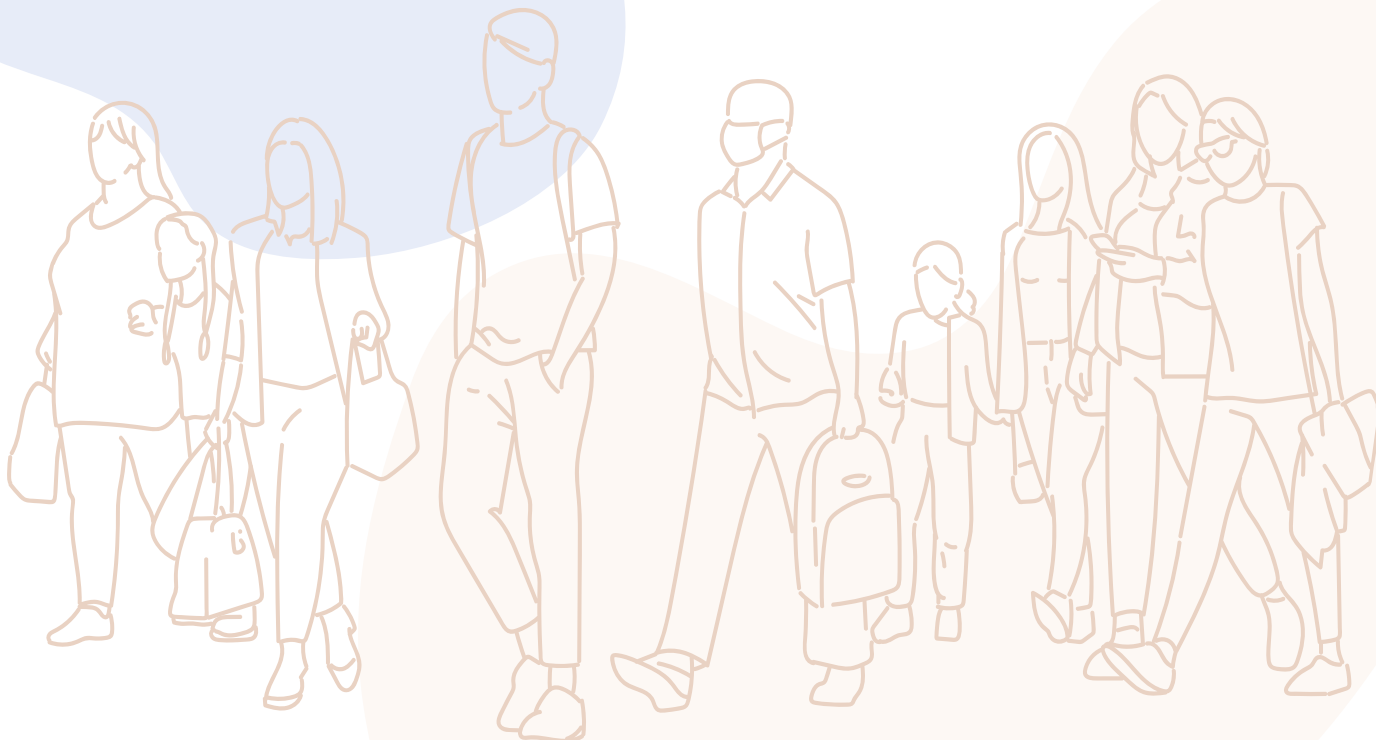
لخوا لارښود شوی:

شمیم سراپی

له موږ سره اړیکه ونیسئ:

RLS: www.refugeelegalsupport.org

SPI: www.safepassage.org.uk





Afghan Pro Bono Initiative

Hosted by **Refugee Legal Support**
and **Safe Passage International**